

THE INSPECTOR™ THE MECHANIC™

LED BATTERY HANDLAMP

Rapid®

Operating instructions

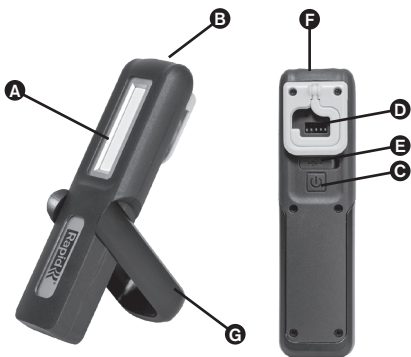


THE INSPECTOR™

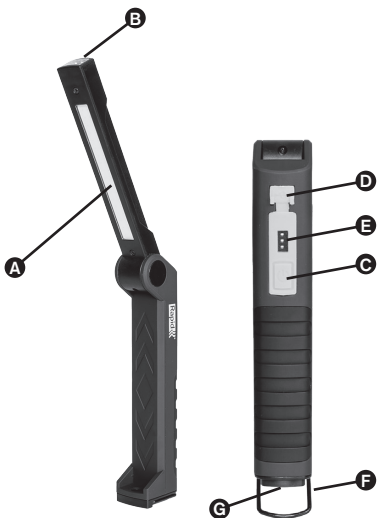


THE MECHANIC™

- (GB) LED BATTERY HANDLAMP
- (DE) LED BATTERIE HANDLAMPE
- (FR) LAMPE À MAIN LED À BATTERIE
- (NL) LED ACCU HANDLAMP
- (IT) LAMPADA PORTATILE A BATTERIA A LED
- (ES) LÁMPARA LED PORTÁTIL A BATERÍA
- (PT) LÂMPADA DE MÃO A PILHAS LED
- (SE) BATTERY DRIVEN HANDLAMP A LED
- (DK) BATTERI-HÅNDLAMPE LED
- (NO) LED BATTERI HÅNDLAMPE
- (FI) LED-PARISTOKÄSILAMPPU
- (PL) LAMPARĘCZNA LED NA BATERIE
- (EE) LED-AKUTEGA KÄELAMP
- (LT) VADOVAUJAMABATERIJARANKINIS ŽIBINTAS
- (LV) LED AKUMULATORAROKAS LAMPA
- (CZ) LED BATERIE RUČNÍ LAMPA
- (SK) RUČNÉ SVIETIDLO S LED BATÉRIOU
- (SI) VODILA BATERIJAROČNA SVETILKA
- (HR) LED AKUMULATORSKA RUČNA LAMPA
- (GR) ΛΑΜΠΤΗΡΑΣ ΧΕΡΙΟΥ ΜΕ ΜΠΑΤΑΡΙΑ LED
- (TR) PİLLİ LED EL LAMPASI
- (HU) LED AKKUMULÁTOROS KÉZILÁMPA
- (RO) LAMPĂ DE MÂNĂ CU BATERIE LED
- (BG) ДОВЕДЕ БАТЕРИЯ РЪЧНА ЛАМПА



1



2

(GB)	Operating instructions - Original	4
(DE)	Betriebsanleitung - Übersetzung der ursprünglichen	6
(FR)	Notice technique - Traduction de l'original	9
(NL)	Bedieningsvoorschriften - vertaling van het origineel	12
(IT)	Istruzioni per l'uso - traduzione dell'originale	15
(ES)	Manual de instrucciones - traducción del original	17
(PT)	Instruções de utilização - tradução do original	20
(SE)	Bruksanvisning - översättning av den ursprungliga	23
(DK)	Betjeningsvejledning - oversættelse af den oprindelige	25
(NO)	Instruksjoner for bruk - oversettelse av den opprinnelige	28
(FI)	Käyttöohjeet - käännetty alkuperäisestä	30
(PL)	Instrukcja obsługi - Tłumaczenie oryginalu	33
(EE)	Kasutusjuhend - Originaali tõlge	35
(LT)	Naudojimosi instrukcijos - originalaus teksto vertimas	38
(LV)	Lietošanas instrukcija - tulkojums no oriģināla	41
(CZ)	Návod k obsluze - překlad originálu	43
(SK)	Návod na použitie - preklad originálu	46
(SI)	Navodila za uporabo - Prevod izvirnika	48
(HR)	Upute za uporabu - prijevod izvornika	51
(GR)	Οδηγίες λειτουργίας - μετάφραση του πρωτοτύπου	53
(TR)	Kullanım talimatları - orjinal çevirisi	56
(HU)	Használati útmutató - az eredeti dokumentum fordítása	59
(RO)	Manual tehnic - traducere a originalului	62
(BG)	инструкции за експлоатация - превод от оригинала	64

LED BATTERY HANDLAMP

Original instructions

GB

INTENDED USE

This product is intended for private use in dry indoor areas and should be used to provide a temporary mobile illumination.

GENERAL SAFETY INFORMATION



Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this product.



Save all warnings and instructions for future reference.

- This device should not be modified in any way. All electrical work and repairs need to be performed by an electrician.
- The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
- Avoid looking directly into the light. This may cause injury on your eyes.
- Clean the device by a dry or damp cloth. NEVER use any solvent.

SAFE USE OF BATTERIES



Caution:

- This product contains a rechargeable battery, it is not replaceable.
- Do not attempt to open the product to remove or replace the battery before end of life.
- Risk of explosion - Do not dispose of the product in fire or expose to excessive heat.
- Batteries may not be disposed of with the usual domestic waste, they may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations.
- For this reason, dispose of used batteries at a local collection point.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	The Inspector	The Mechanic
Rated power	Max. 3W	Max. 5W
Battery type, Voltage	Li-Ion (NMC), 3.6 V	
Battery capacity	1200 mAh	2200 mAh

Battery charger (not supplied)	External USB, 5Vdc min 0.5 A	
Charging current (automatically limited)	0.5 A	1 A
Run time	3/3.5 hours	3/10 hours
Charging time	2.5 hours (0.5A charging)	4 hours (1A charging)
Lumens	150 lm (Front) 50 lm (Top)	500 lm (Main) 50 lm (Top)
LED light	3W COB LED (Front) 3W LED (Top)	5W COB LED (Main) 0.5W SMD (Top)
IP Class	IP42	IP20
Product weight	132 g	186 g

DEFINITIONS

	The Inspector (Figure 1)	The Mechanic (Figure 2)
A	Front light	Main light
B	Top light	Top light
C	On/Off button	On/Off button
D	Battery indicator	Battery indicator
E	Charging port	Charging port
F	Hook / Belt clip	Hook
G	Adjustable stand with magnet	Magnet

OPERATION

Press the On/Off button to turn on the light:

	The Inspector	The Mechanic
Press 1 time	Top light (50 lm)	Top light (50 lm)
Press 2 times	Front light (150 lm)	Main light (500 lm)
Press 3 times	Light turns off	Main light (250 lm)
Press 4 times		Light turns off

Charging operating instructions

check carefully that the charger output matches the input requirements of the lamp.

1. Connect the USB cable to the charging port.
2. Connect the other end of the USB cable to a suitable USB charger (not included) and plug the charger into a wall socket.
3. The battery is fully charged when all battery indicators are illuminated with a constant light.
4. Disconnect the USB cable and remove the USB charger from the wall socket.

5. Make sure to protect the charging port by closing its protective cap.

Charge only at ambient temperature between 10°C and 40°C.



Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)

■ This symbol indicates that this device must not be treated as unsorted municipal waste, but must be collected separately! Dispose of the device via a collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment within the EU and in other European countries that operate separate collection systems for waste electrical and electronic equipment. By disposing of the device in the proper manner, you help to avoid possible hazards for the environment and public health that could otherwise be caused by improper treatment of waste equipment. The recycling of materials contributes to the conservation of natural resources.

LED BATTERIE HANDLAMPE

Übersetzung der Original-Bedienungsanleitung

DE

VORGESEHENE VERWENDUNG

Dieses Produkt ist für den privaten Gebrauch bestimmt und sollte für eine vorübergehende Beleuchtung in einem kleinen oder engen Raum verwendet werden.

ALLGEMEINE SICHERHEITSINFORMATIONEN



Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die diesem Produkt beiliegen.



Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

- Dieses Gerät darf in keiner Weise verändert werden. Alle elektrischen Arbeiten und Reparaturen müssen von einem Elektriker durchgeführt werden.
- Die in dieser Leuchte eingebaute Lichtquelle darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person

ersetzt werden.

- Vermeiden Sie es, direkt in das Licht zu schauen. Dies kann zu Verletzungen Ihrer Augen führen.
- Gerät mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch reinigen. NIEMALS Lösungsmittel verwenden.

SICHERE VERWENDUNG VON BATTERIEN



Achtung!

- Dieses Produkt enthält eine wiederaufladbare Batterie, die nicht austauschbar ist.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu öffnen, um die Batterie zu entfernen oder auszutauschen, bevor er sein Lebensende erreicht hat.
- Explosionsgefahr - Werfen Sie das Produkt nicht ins Feuer und setzen Sie es keiner übermäßigen Hitze aus.
- Batterien dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, da sie giftige Schwermetalle enthalten können und den Vorschriften für Sondermüll unterliegen.
- Entsorgen Sie deshalb verbrauchte Batterien bei einer örtlichen Sammelstelle.

TECHNISCHE SPEZIFIKATION

Modell	The Inspector	The Mechanic
Nennleistung	Max. 3W	Max. 5W
Batterietyp, Spannung	Li-Ion (NMC), 3,6 V	
Batteriekapazität	1200 mAh	2200 mAh
Batterieladegerät (nicht mitgeliefert)	Externes USB-Ladegerät, 5V min 0.5A	
Ladestrom (automatisch begrenzt)	0,5 A	1 A
Dauer der Laufzeit	3/3,5 Stunden	3/10 Stunden
Aufladezeit	2.5 Stunden (0,5A Laden)	4 Stunden (1A Laden)
Lumen	150 lm (vorne) 50 lm (oben)	500 lm (Haupt) 50 lm (oben)
LED-Licht	3W COB LED (Vorderseite) 3W LED (oben)	5 W COB-LED (Haupt) 0,5 W SMD (oben)
Schutzart (IP)	IP42	IP20
Gewicht	132 g	186 g

BEZEICHNUNGEN

	The Inspector (Abbildung 1)	The Mechanic (Abbildung 2)
A	Frontlicht	Hauptlicht
B	Oberlicht	Oberlicht
C	Ein/Aus-Taste	Ein/Aus-Taste
D	Batterieanzeige	Batterieanzeige
E	Ladeanschluss	Ladeanschluss
F	Haken / Gürtelclip	Haken
G	Verstellbarer Stand mit Magnet	Magnet

BETRIEB

Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um das Licht einzuschalten:

	The Inspector	The Mechanic
1 Mal drücken	Oberlicht (50 lm)	Oberlicht (50 lm)
2 Mal drücken	Frontlicht (150 lm)	Hauptlicht (500 lm)
3 Mal drücken	Licht schaltet aus	Hauptlicht (250 lm)
4 Mal drücken		Licht schaltet sich aus

Betriebsanleitung zum laden

prüfen Sie sorgfältig, ob die Ausgangsleistung des Ladegeräts mit den Eingangsanforderungen der Lampe übereinstimmt.

1. Schließen Sie das USB-Kabel an den Ladeanschluss an.
2. Verbinden Sie das andere Ende des USB-Kabels mit einem geeigneten USB-Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten) und stecken Sie das Ladegerät in eine Steckdose.
3. Der Akku ist vollständig geladen, wenn alle Akkuanzeigen konstant leuchten.
4. Ziehen Sie das USB-Kabel ab und ziehen Sie das USB-Ladegerät aus der Steckdose.
5. Vergewissern Sie sich, dass der Ladeanschluss durch Schließen seiner Schutzkappe geschützt ist.

Laden Sie nur bei einer Umgebungstemperatur zwischen 10°C und 40°C.



Hinweise nach ElektroG

Endnutzer sind verpflichtet, Elektro-Altgeräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Dies bedeutet, dass Elektro-Altgeräte nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern im Rahmen der

bestehenden Sammelstellen, insbesondere bei öffentlichen Entsorgungsträgern, Vertreibern und Herstellern, zurückgegeben werden müssen. Dies wird durch das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne zum Ausdruck gebracht. Zahlreiche Vertreter von Elektro- und Elektronikgeräten sind nach den Kriterien aus § 17 Abs. 1 und Abs. 2 ElektroG zur unentgeltlichen Rücknahme von Elektro-Altgeräten verpflichtet. Endnutzer sind weiterhin dazu verpflichtet, Altbatterien und Alttakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen. Schließlich ist darauf hinzuweisen, dass Endnutzer selbst dafür verantwortlich sind, personenbezogene Daten auf den zu entsorgenden Elektro-Altgeräten vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle zu löschen.

LAMPE À MAIN LED À BATTERIE

FR

Traduction des instructions originales

UTILISATION PRÉVUE

Ce produit est destiné à un usage privé et doit être utilisé pour fournir un éclairage temporaire dans un espace restreint.

INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LA SÉCURITÉ



Lisez tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec ce produit.



Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

- Cet appareil ne doit pas être modifié de quelque manière que ce soit. Tous les travaux et réparations électriques doivent être effectués par un électricien.
- La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée similaire.
- Évitez de regarder directement la lumière. Vous

risqueriez de vous blesser les yeux.

- Nettoyez l'outil à l'aide d'un chiffon sec ou humide. N'utilisez JAMAIS de solvant.

UTILISATION SÛRE DES PILES



Attention :

- Ce produit contient une batterie rechargeable qui n'est pas remplaçable.
- N'essayez pas d'ouvrir le produit pour retirer ou remplacer la batterie avant sa fin de vie.
- Risque d'explosion - Ne jetez pas le produit au feu et ne l'exposez pas à une chaleur excessive.
- Les piles ne peuvent pas être jetées avec les ordures ménagères habituelles, car elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises à la réglementation sur les déchets dangereux.
- C'est pourquoi les piles usagées doivent être déposées dans un point de collecte local.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle	The Inspector	The Mechanic
Puissance nominale	Max. 3W	Max. 5W
Type de batterie, tension	Li-Ion (NMC), 3,6 V	
Capacité de la batterie	1200 mAh	2200 mAh
Chargeur de batterie (non fourni)	Chargeur USB externe, 5V min 0,5A	
Courant de charge (limité automatiquement)	0,5 A	1 A
Durée d'exécution	3/3,5 heures	3/10 heures
Temps de charge	2,5 heures (charge de 0,5 A)	4 heures (charge de 1 A)
Lumens	150 lm (avant) 50 lm (haut)	500 lm (principal) 50 lm (haut)
Lumière LED	LED COB 3W (avant) LED 3W (haut)	LED COB 5W (principale) 0,5W SMD (supérieure)
Classe IP	IP42	IP20
Poids du produit	132 g	186 g

DÉFINITIONS

	The Mechanic (Figure 1)	The Mechanic (Figure 2)
A	Éclairage frontal	Éclairage principal
B	Éclairage supérieur	Éclairage supérieur

C	Bouton marche/arrêt	Bouton marche/arrêt
D	Indicateur de batterie	Indicateur de batterie
E	Port de charge	Port de charge
F	Crochet / Clip de ceinture	Crochet
G	Support réglable avec aimant	Aimant

UTILISATION

Appuyez sur le bouton On/Off pour allumer la lumière :

	The Inspector	The Mechanic
Appuyer 1 fois	Éclairage supérieur (50 lm)	Éclairage supérieur (50 lm)
Appuyer 2 fois	Éclairage avant (150 lm)	Éclairage principal (500 lm)
Appuyer 3 fois	La lumière s'éteint	Lumière principale (250 lm)
Appuyer 4 fois		La lumière s'éteint

Instructions d'utilisation pour la charge

Vérifiez soigneusement que la sortie du chargeur correspond aux exigences d'entrée de la lampe.

1. Connecter le câble USB au port de charge.
2. Connectez l'autre extrémité du câble USB à un chargeur USB approprié (non fourni) et branchez le chargeur sur une prise murale.
3. La batterie est complètement chargée lorsque tous les indicateurs de la batterie sont allumés avec une lumière constante.
4. Débranchez le câble USB et retirez le chargeur USB de la prise murale.
5. Veillez à protéger le port de charge en fermant son capuchon de protection.

Chargez uniquement à une température ambiante comprise entre 10°C et 40°C.



Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)

Les appareils électriques et électroniques contiennent des matériaux et des substances qui peuvent avoir des effets néfastes sur la santé humaine et l'environnement. Ce symbole indique que cet appareil ne doit pas être traité comme un déchet municipal non trié mais doit être collecté séparément. Éliminez l'appareil uniquement dans les centres de collecte pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques dans l'UE, le Royaume-Uni et dans d'autres pays européens qui exploitent des systèmes de

collecte séparés pour les déchets d'équipements électriques et électroniques. En éliminant l'appareil de manière appropriée, vous contribuez à éviter les risques potentiels pour l'environnement et la santé publique qui pourraient autrement être causés par un traitement inapproprié des déchets d'équipement. Le recyclage des matériaux contribue à la conservation des ressources naturelles.



LED ACCU HANDLAMP

Vertaling van de originele instructies

NL

BEOOGD GEBRUIK

Dit product is bedoeld voor **privégebruik** en moet worden gebruikt om **tijdelijk licht te geven** in een kleine of krappe ruimte.

ALGEMENE VEILIGHEIDSINFORMATIE



Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit product worden geleverd.



Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

- Dit apparaat mag op geen enkele manier worden gewijzigd. Alle elektrische werkzaamheden en reparaties moeten worden uitgevoerd door een elektricien.
- De lichtbron in dit armatuur mag alleen worden vervangen door de fabrikant of zijn servicepartner of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon.
- Kijk niet rechtstreeks in het licht. Dit kan letsel aan je ogen veroorzaken.
- Reinig het gereedschap met een droge of vochtige doek. Gebruik **NOOIT** oplosmiddelen.

VEILIG GEBRUIK VAN ACCU'S



Let op:

- Dit product bevat een oplaadbare accu, deze is niet vervangbaar.
- Probeer het product niet te openen om de accu te verwijderen of te vervangen voordat de

levensduur ervan is verstreken.

- Ontploffingsgevaar - Werp het product niet in het vuur en stel het niet bloot aan overmatige hitte.
- Accu's mogen niet met het gewone huisvuil worden weggegooid, ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder de regelgeving voor gevaarlijk afval.
- Lever lege batterijen daarom in bij een plaatselijk inzamelpunt.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Type	The Inspector	The Mechanic
Nominaal vermogen	Max. 3W	Max. 5W
Accutype, spanning	Li-Ion (NMC), 3,6 V	
Accucapaciteit	1200 mAh	2200 mAh
Acculader (niet meegeleverd)	Externe USB-oplader, 5V min 0,5A	
Laadstroom (automatisch beperkt)	0.5 A	1 A
Lichtduur	3/3,5 uur	3/10 uur
Oplaadtijd	2.5 uur (opladen met 0,5 A)	4 uur (opladen met 1A)
Lumen	150 lm (voor) 50 lm (boven)	500 lm (hoofd) 50 lm (boven)
LED-verlichting	3W COB LED (voorkant) 3W LED (bovenkant)	5W COB LED (Hoofd) 0,5W SMD (Boven)
IP-klasse	IP42	IP20
Gewicht product	132 g	186 g

VERKLARING ONDERDELEN

	The Mechanic (Afbeelding 1)	The Mechanic (Afbeelding 2)
A	Voorlicht	Hoofdlicht
B	Bovenlicht	Bovenlicht
C	Aan/uit-knop	Aan/uit-knop
D	Accu-indicator	Accu-indicator
E	Laadpoort	Laadpoort
F	Haak / Riemclip	Haak
G	Verstelbare standaard met magneet	Magneet

BEDIENING

Druk op de Aan/Uit-knop om het licht aan te zetten:

	The Inspector	The Mechanic
Druk 1 keer	Bovenlicht (50 lm)	Bovenlicht (50 lm)
Druk 2 keer	Voorlamp (150 lm)	Hoofdlamp (500 lm)
Druk 3 keer	Licht gaat uit	Hoofdlicht (250 lm)
Druk 4 keer		Licht gaat uit

Gebruiksaanwijzing voor het opladen

Controleer zorgvuldig of de uitgang van de lader overeenkomt met de ingangsvereisten van de lamp.

1. Sluit de USB-kabel aan op de oplaadpoort.
2. Sluit het andere uiteinde van de USB-kabel aan op een geschikte USB-oplader (niet meegeleverd) en steek de oplader in het stopcontact.
3. De accu is volledig opgeladen als alle accu-indicatoren continu branden.
4. Koppel de USB-kabel los en haal de USB-lader uit het stopcontact.
5. Zorg ervoor dat je de oplaadpoort beschermt door de beschermkap te sluiten.

Laad alleen op bij een omgevingstemperatuur tussen 10°C en 40°C.



Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA)

Elektrische en elektronische apparaten bevatten materialen en stoffen die schadelijke effecten kunnen hebben op de menselijke gezondheid en het milieu.

Dit symbool op het apparaat, de accessoires of verpakking, geeft aan dat dit apparaat niet mag worden gezien als ongesorteerd huishoudelijk afval, maar apart moet worden ingezameld!

Lever het apparaat in bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrisch afval en elektronische apparatuur binnen de EU. Door dit apparaat op de juiste wijze af te voeren, helpt u mogelijke gevaren voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door onjuiste behandeling van afgedankte apparatuur. De recycling van materialen draagt bij aan het behoud van onze natuurlijke hulpbronnen

LAMPADA PORTATILE A BATTERIA A LED

IT

Traduzione delle istruzioni originali

USO PREVISTO

Questo prodotto è destinato all'uso privato e deve essere utilizzato per fornire una luce temporanea in uno spazio piccolo o ristretto.

INFORMAZIONI GENERALI SULLA SICUREZZA



Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo prodotto.



Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.

- Questo dispositivo non deve essere modificato in alcun modo. Tutti i lavori elettrici e le riparazioni devono essere eseguiti da un elettricista.
- La sorgente luminosa contenuta in questo apparecchio deve essere sostituita solo dal produttore o dal suo agente di assistenza o da una persona con qualifica simile.
- Evitare di guardare direttamente nella luce. Ciò potrebbe causare lesioni agli occhi.
- Pulire l'apparecchio con un panno asciutto o umido. Non utilizzare MAI alcun solvente.

USO SICURO DELLE BATTERIE



Attenzione:

- Questo prodotto contiene una batteria ricaricabile, non sostituibile.
- Non tentare di aprire il prodotto per rimuovere o sostituire la batteria prima della fine del ciclo di vita.
- Rischio di esplosione - Non smaltire il prodotto nel fuoco o esporlo a calore eccessivo.
- Le batterie non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici, in quanto possono contenere metalli pesanti tossici e sono soggette alle normative sui rifiuti pericolosi.
- Per questo motivo, smaltire le batterie usate presso un punto di raccolta locale.

SPECIFICHE TECNICHE

Modello	The Inspector	The Mechanic
---------	---------------	--------------

Potenza nominale	Massimo. 3W	Massimo. 5W
Tipo di batteria, tensione	Ioni di litio (NMC), 3,6 V	
Capacità della batteria	1200 mAh	2200 mAh
Caricabatterie (non in dotazione)	Caricatore USB esterno, 5V min 0,5A	
Corrente di carica (limitata automaticamente)	0,5 A	1 A
Tempo di funzionamento	3/3,5 ore	3/10 ore
Tempo di ricarica	2,5 ore (ricarica 0,5A)	4 ore (ricarica 1A)
Lumen	150 lm (frontale) 50 lm (superiore)	500 lm (principale) 50 lm (superiore)
Luce LED	IED COB da 3W (anteriore) LED da 3W (superiore)	5W COB LED (principale) 0,5W SMD (superiore)
Classe IP	IP42	IP20
Peso del prodotto	132 g	186 g

DEFINIZIONI

	The Inspector (Figura 1)	The Mechanic (Figura 2)
A	Luce anteriore	Luce principale
B	Luce superiore	Luce superiore
C	Pulsante On/Off	Pulsante On/Off
D	Indicatore della batteria	Indicatore della batteria
E	Porta di ricarica	Porta di ricarica
F	Gancio / Clip per cintura	Gancio
G	Supporto regolabile con magnete	Magnete

FUNZIONAMENTO

Premere il pulsante On/Off per accendere la luce:

	The Inspector	The Mechanic
Premere 1 volta	Luce superiore (50 lm)	Luce superiore (50 lm)
Premere 2 volte	Luce anteriore (150 lm)	Luce principale (500 lm)
Premere 3 volte	La luce si spegne	Luce principale (250 lm)
Premere 4 volte		La luce si spegne

Istruzioni operative di ricarica

Verificare attentamente che l'uscita del caricabatterie corrisponda ai requisiti di ingresso della lampada.

1. Collegare il cavo USB alla porta di ricarica.
2. Collegare l'altra estremità del cavo USB a un caricatore USB adeguato (non incluso) e

- inserirre il caricatore in una presa di corrente.
3. La batteria è completamente carica quando tutti gli indicatori della batteria sono illuminati con luce costante.
 4. Scollegare il cavo USB e rimuovere il caricatore USB dalla presa di corrente.
 5. Assicurarsi di proteggere la porta di ricarica chiudendo il tappo di protezione.

Caricare solo a temperatura ambiente compresa tra 10°C e 40°C.



Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)

■ I dispositivi elettrici ed elettronici contengono materiali e sostanze che possono avere effetti dannosi sulla salute umana e sull'ambiente. Questo simbolo indica che il dispositivo non deve essere trattato come rifiuto indifferenziato municipale, ma deve essere smaltito separatamente. Smaltire il dispositivo presso un punto di raccolta per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici nell'UE, nel Regno Unito e in altri Paesi Europei che gestiscono sistemi di raccolta differenziata per i rifiuti di tali dispositivi. Smaltendo il dispositivo in maniera adeguata si contribuisce ad evitare possibili pericoli per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causati da un trattamento improprio dei rifiuti. Il riciclaggio dei materiali contribuisce alla salvaguardia delle risorse naturali.

LÁMPARA LED PORTÁTIL A BATERÍA

ES

Traducción de las instrucciones originales

USO PREVISTO

Este producto está destinado al uso privado y debe utilizarse para proporcionar una luz temporal en un espacio pequeño o reducido.

INFORMACIÓN GENERAL DE SEGURIDAD



Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con este producto.



Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

- Este aparato no debe manipularse de ninguna manera. Todos los trabajos y reparaciones eléc-

tricos deben ser realizados por un electricista.

- La fuente de luz contenida en esta luminaria sólo debe ser sustituida por el fabricante o su agente de servicio o una persona cualificada similar.
- Evite mirar directamente a la luz. Esto puede causar lesiones en los ojos.
- Limpie la herramienta con un paño seco o húmedo. No utilice NUNCA disolventes.

USO SEGURO DE LA BATERÍA



Precaución:

- Este producto contiene una batería recargable, no es reemplazable.
- No intente abrir el producto para extraer o sustituir la batería antes del final de su vida útil.
- Riesgo de explosión - No arroje el producto al fuego ni lo exponga a un calor excesivo.
- Las baterías no pueden desecharse con la basura doméstica habitual, ya que pueden contener metales pesados tóxicos y están sujetas a la normativa sobre residuos peligrosos.
- Por este motivo, deseche las baterías usadas en un punto de recogida local.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo	The Inspector	The Mechanic
Potencia nominal	Máx. 3W	Max. 5W
Tipo de batería, voltaje	Li-Ion (NMC), 3,6 V	
Capacidad de la batería	1200 mAh	2200 mAh
Cargador de batería (no suministrado)	Cargador USB externo, 5 V mín. 0,5 A	
Corriente de carga (limitada automáticamente)	0.5 A	1 A
Duración	3/3,5 horas	3/3,5 horas
Tiempo de carga	2.5 horas (carga de 0,5 A)	4 horas (carga de 1 A)
Lúmenes	150 lm (Frontal) 50 lm (Superior)	500 lm (Principal) 50 lm (Superior)
Luz LED	IED COB de 3W (Frontal) LED de 3W (Superior)	IED COB de 5 W (principal) SMD de 0,5 W (superior)
Clase IP	IPX2	IPX2
Peso del producto	132 g	186 g

DEFINICIONES

	The Inspector (Figura 1)	The Inspector (Figura 2)
A	A- Luz delantera	Luz principal
B	B - Luz superior	Luz superior
C	C - Botón de encendido/apagado	Botón de encendido/apagado
D	D - Indicador de batería	Indicador de batería
E	E - Puerto de carga	Puerto de carga
F	F - Gancho / Pinza para cinturón	Gancho
G	G - Soporte ajustable con imán	Imán

FUNCIONAMIENTO

Pulse el botón de encendido/apagado para encender la luz:

	The Inspector	The Mechanic
Pulsar 1 vez	Luz superior (50 lm)	Luz superior (50 lm)
Pulsar 2 veces	Luz frontal (150 lm)	Luz principal (500 lm)
Pulsar 3 veces	La luz se apaga	Luz principal (250 lm)
Pulsar 4 veces		La luz se apaga

Instrucciones de carga

Compruebe cuidadosamente que la salida del cargador coincide con los requisitos de entrada de la lámpara.

1. Conectar el cable USB al puerto de carga.
2. Conectar el otro extremo del cable USB a un cargador USB adecuado (no incluido) y enchufar el cargador a una toma de corriente.
3. La batería está completamente cargada cuando todos los indicadores de batería se iluminan con una luz constante.
4. Desconectar el cable USB y retirar el cargador USB de la toma de corriente.
5. Asegúrese de proteger el puerto de carga cerrando su tapa protectora.

Cargar sólo a temperatura ambiente entre 10°C y 40°C.



Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)

Los dispositivos eléctricos y electrónicos contienen materiales y sustancias que pueden tener efectos nocivos para la salud humana y el medio ambiente. El símbolo que aparece en el dispositivo, los accesorios o el embalaje indica que

no debe tratarse como residuo doméstico, sino que debe desecharse por separado. Deposite el dispositivo en un punto limpio para que se recicle como equipo eléctrico y electrónico en los países de la UE y otros países de Europa que utilizan sistemas de recogida específicos para equipos eléctricos y electrónicos desechados. Al desechar el dispositivo del modo correcto, ayuda a evitar posibles peligros para el medio ambiente y la salud pública que, de otro modo, podrían producirse como consecuencia de un tratamiento inadecuado de los equipos desechados. El reciclaje de los materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

LÂMPADA DE MÃO A PILHAS LED

PT

Tradução das instruções originais

UTILIZAÇÃO PREVISTA

Este produto destina-se a uso privado e deve ser utilizado para fornecer uma luz temporária num espaço pequeno ou apertado.

INFORMAÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA



Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com este produto.



Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

- Este aparelho não deve ser modificado de forma alguma. Todos os trabalhos e reparações eléctricas devem ser realizados por um electricista.
- A fonte de luz contida nesta luminária só deve ser substituída pelo fabricante ou pelo seu agente de assistência ou por uma pessoa qualificada semelhante.
- Evite olhar diretamente para a luz. Isso pode causar lesões nos olhos.
- Limpe a ferramenta com um pano seco ou húmido. **NUNCA** utilize qualquer solvente.

UTILIZAÇÃO SEGURA DAS PILHAS



Cuidado:

- Este produto contém uma bateria recarregável, que não é substituível.

- Não tente abrir o produto para retirar ou substituir a bateria antes do fim da vida útil.
- Risco de explosão - Não deite o produto no fogo nem o exponha a calor excessivo.
- As pilhas não podem ser eliminadas com o lixo doméstico habitual, pois podem conter metais pesados tóxicos e estão sujeitas a regulamentos relativos a resíduos perigosos.
- Por este motivo, elimine as pilhas usadas num ponto de recolha local.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo	The Inspector	The Mechanic
Potência nominal	Máx. 3W	Máx. 5W
Tipo de bateria, Tensão	lões de lítio (NMC), 3,6 V	
Capacidade da bateria	1200 mAh	2200 mAh
Carregador de bateria (não fornecido)	Carregador USB externo, 5V min 0,5A	
Corrente de carga (limitada automaticamente)	0,5 A	1 A
Tempo de execução	3/3,5 horas	3/10 horas
Tempo de carregamento	2,5 horas (carregamento de 0,5 A)	4 horas (carregamento de 1 A)
Lúmens	150 lm (frente) 50 lm (topo)	500 lm (principal) 50 lm (topo)
Luz LED	IED COB de 3W (frente) LED de 3W (topo)	IED COB de 5W (principal) SMD de 0,5W (superior)
Classe IP	IP42	IP20
Peso do produto	132 g 186 g	186 g

DEFINIÇÕES

	The Inspector (Figura 1)	The Inspector (Figura 2)
A	Luz frontal	Luz principal
B	Luz superior	Luz superior
C	Botão de ligar/desligar	Botão de ligar/desligar
D	Indicador da bateria	Indicador da bateria
E	Porta de carregamento	Porta de carregamento
F	Gancho / Clipe para cinto	Gancho
G	Suporte ajustável com íman	Íman

FUNCIONAMENTO

Prima o botão Ligar/Desligar para acender a luz:

	The Inspector	The Mechanic
Premir 1 vez	Luz superior (50 lm)	Luz superior (50 lm)
Premir 2 vezes	Luz frontal (150 lm)	Luz principal (500 lm)
Premir 3 vezes	A luz apaga-se	Luz principal (250 lm)
Premir 4 vezes		A luz apaga-se

Instruções de carregamento

verificar cuidadosamente se a saída do carregador corresponde aos requisitos de entrada da lâmpada.

1. Ligar o cabo USB à porta de carregamento.
2. Ligue a outra extremidade do cabo USB a um carregador USB adequado (não incluído) e ligue o carregador a uma tomada de parede.
3. A bateria está totalmente carregada quando todos os indicadores da bateria estão iluminados com uma luz constante.
4. Desligue o cabo USB e retire o carregador USB da tomada de parede.
5. Certifique-se de que protege a porta de carregamento fechando a sua tampa protetora.

Carregar apenas a uma temperatura ambiente entre 10°C e 40°C.



Resíduos de Equipamento Elétrico e Eletrónico (REEE)

Dispositivos elétricos e eletrônicos contêm materiais e substâncias que podem ter efeitos prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente. Este símbolo no dispositivo, nos acessórios ou na embalagem indica que o dispositivo não deve ser tratado como resíduos urbanos não triados, mas sim recolhido separadamente. Elimine o dispositivo através de um ponto de recolha para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico dentro da União Europeia e outros países europeus que possuam sistemas de recolha separada para equipamentos elétricos e eletrónicos. Ao eliminar o dispositivo de forma adequada, ajuda a evitar eventuais perigos para o ambiente e a saúde pública que poderiam de outro modo decorrer do tratamento indevido de resíduos de equipamento. A reciclagem de materiais contribui para a conservação dos recursos naturais.

BATTERIDRIVEN HANDLAMPA LED



Översättning av originalinstruktionerna

AVSEDD ANVÄNDNING

Denna produkt är avsedd för privat bruk och ska användas för att ge ett tillfälligt ljus i ett litet eller trångt utrymme.

ALLMÄN SÄKERHETSINFORMATION



Läs alla varningar, anvisningar, illustrationer och specifikationer som medföljer produkten.



Spara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

- Denna enhet får inte modifieras på något sätt. Allt elektriskt arbete och alla reparationer måste utföras av en elektriker.
- Ljuskällan i denna armatur får endast bytas ut av tillverkaren eller dennes serviceombud eller liknande kvalificerad person.
- Undvik att titta direkt in i ljuset. Detta kan orsaka ögonskador.
- Rengör verktyget med en torr eller fuktig trasa. Använd ALDRIG något lösningsmedel.

SÄKER ANVÄNDNING AV BATTERIER



Varning:

- Denna produkt innehåller ett uppladdningsbart batteri som inte är utbytbar.
- Försök inte att öppna produkten för att ta ut eller byta ut batteriet innan det är uttjänt.
- Explosionsrisk - Kassera inte produkten i eld eller utsätt den för stark värme.
- Batterier får inte slängas bland vanligt hushållsavfall, de kan innehålla giftiga tungmetaller och omfattas av bestämmelser om farligt avfall.
- Lämna därför förbrukade batterier till en lokal samlingsplats.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Modell	The Inspector	The Mechanic
Nominell effekt	Max 3W	Max 5W
Batterityp, Spänning	Li-Ion (NMC), 3,6 V	
Batterikapacitet	1200 mAh	2200 mAh

Batteriladdare (medföljer ej)	Extern USB-laddare, 5V min 0,5A	
Laddningsström (automatiskt begränsad)	0,5 A	1 A
Användningstid	3/3,5 timmar	3/10 timmar
Laddningstid	2,5 timmar (0,5A laddning)	4 timmar (1A laddning)
Lumen	150 lm (front) 50 lm (topp)	500 lm (huvud) 50 lm (topp)
LED-lampa	3W COB LED (framsida) 3W LED (ovansida)	5W COB LED (huvud) 0,5W SMD (topp)
IP-klass	IP42	IP20
Produktvikt	132 g	186 g

DEFINITIONER

	The Inspector (Bild 1)	The Inspector (Bild 2)
A	Frontljus	Huvudljus
B	Toppljus	Toppljus
C	Av/på-knapp	Av/på-knapp
D	Batteriindikator	Batteriindikator
E	Laddningsport	Laddningsport
F	Krok / Bältesklämma	Krok
G	Justerbart ställ med magnet	Magnet

ANVÄNDNING

Tryck på On/Off-knappen för att tända lampan:

	The Inspector	The Mechanic
Tryck 1 gång	Toppljus (50 lm)	Toppljus (50 lm)
Tryck 2 gånger	Frontljus (150 lm)	Huvudljus (500 lm)
Tryck 3 gånger	Lampan släcks	Huvudljus (250 lm)
Tryck 4 gånger		Lampan stängs av

Användarinstruktioner för laddaren

Kontrollera noga att laddarens effekt motsvarar lampans effektbehov.

1. Anslut USB-kabeln till laddningsporten.
2. Anslut den andra änden av USB-kabeln till en lämplig USB-laddare (medföljer ej) och anslut laddaren till ett vägguttag.
3. Batteriet är fulladdat när alla batteriindikatorer lyser med ett konstant sken.
4. Koppla ur USB-kabeln och ta ut USB-laddaren

ur vägguttaget.

5. Se till att skydda laddningsporten genom att stänga dess skyddslock.

Ladda bara när den omgivande temperaturen är mellan 10 och 40 °C.



Avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE)

Elektriska och elektroniska apparater innehåller material och ämnen som kan ha skadliga effekter på människors hälsa och miljön. Denna symbol som sitter på apparaten, tillbehören eller förpackningsmaterialet anger att denna produkt inte får sorteras som hushållsavfall utan måste lämnas in till separat avfallshantering! Inom EU och i andra europeiska länder som har separata uppsamlings-system för avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter ska apparaten lämnas in på en motsvarande anläggning för återvinning. Genom att bortskafter apparaten på korrekt sätt bidrar du till att undvika potentiella faror för miljön och människors hälsa som orsakas av felaktig avfallshantering. Materialåtervinningen bidrar till bevarandet av naturresurser.

BATTERI-HÅNDLAMPE LED

Oversættelse af den originale vejledning

DK

TILTÆNKT BRUG

Dette produkt er beregnet til privat brug og skal bruges til at give et midlertidigt lys i et lille eller snævert rum.

GENERELLE SIKKERHEDSOPLYSNINGER



Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med dette produkt.



Gem alle advarsler og instruktioner til senere brug.

- Denne enhed må ikke ændres på nogen måde. Alt elektrisk arbejde og alle reparationer skal udføres af en elektriker.
- Lyskilden i dette armatur må kun udskiftes af producenten eller dennes serviceagent eller en tilsvarende kvalificeret person.
- Undgå at se direkte ind i lyset. Det kan forårsage

ge øjenskader.

- Rengør værktøjet med en tør eller fugtig klud. Brug ALDRIG opløsningsmidler.

SIKKER BRUG AF BATTERIER



Forsigtig:

- Dette produkt indeholder et genopladeligt batteri, som ikke kan udskiftes.
- Forsøg ikke at åbne produktet for at fjerne eller udskifte batteriet, før det er udtjent.
- Eksplosionsfare - Bortskaf ikke produktet i ild eller udsæt det for kraftig varme.
- Batterier må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, de kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt regler for farligt affald.
- Bortskaf derfor brugte batterier på et lokalt indsamlingssted.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Model	The Inspector	The Mechanic
Nominel effekt	Max 3W	Max 5W
Batteritype, spænding	Li-Ion (NMC), 3,6 V	
Batteriets kapacitet	1200 mAh	2200 mAh
Batterioplader (medfølger ikke)	Ekstern USB-oplader, 5V min 0,5A	
Opladningsstrøm (automatisk begrænset)	0,5 A	1 A
Anvendelsestid	3/3,5 timer	3/10 timer
Opladningstid	2,5 timer (0,5A-opladning)	4 timer (1A-opladning)
Lumen	150 lm (front) 50 lm (top)	500 lm (hoved) 50 lm (top)
LED-lys	3W COB LED (foran) 3W LED (øverst)	5W COB LED (hoved) 0,5W SMD (top)
IP-klasse	IP42	IP20
Produktets vægt	132 g	186 g

DEFINITIONER

	The Inspector (Figur 1)	The Inspector (Figur 2)
A	Forlygte	Hovedlygte
B	Toplys	Toplys
C	Tænd/sluk-knap	Tænd/sluk-knap

D	Batteriindikator	Batteriindikator
E	Opladningsport	Opladningsport
F	Krog / Bælteklips	Krog
G	Justerbart stativ med magnet	Magnet

BETJENING

Tryk på On/Off-knappen for at tænde lyset:

	The Inspector	The Mechanic
Tryk 1 gang	Toplys (50 lm)	Toplys (50 lm)
Tryk 2 gange	Frontlys (150 lm)	Hovedlys (500 lm)
Tryk 3 gange	Lyset slukkes	Hovedlys (250 lm)
Tryk 4 gange		Lyset slukkes

VEJLEDNING VED OPLADNING

Kontrollér omhyggeligt, at opladerens output matcher lampens inputkrav.

1. Slut USB-kablet til opladningsporten.
2. Slut den anden ende af USB-kablet til en passende USB-oplader (medfølger ikke), og sæt opladeren i en stikkontakt.
3. Batteriet er fuldt opladet, når alle batteriindikatorer lyser med et konstant lys.
4. Frakobl USB-kablet, og tag USB-opladeren ud af stikkontakten.
5. Sørg for at beskytte opladningsporten ved at lukke dens beskyttelseshætte.

Oplad kun ved en omgivelsestemperatur på mellem 10°C og 40°C.



Affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE)

Elektriske og elektroniske apparater indeholder materialer og stoffer, der kan have skadelige virkninger på menneskers sundhed og miljøet. Symbolet på enheden, tilbehøret eller emballagen indikerer, at denne enhed ikke må behandles som usorteret kommunalt affald, men at den skal indsamles separat! Bortskaf enheden gennem et indsamlingssted til genbrug af elektrisk og elektronisk affald inden for EF og i andre europæiske lande, der bruger separate indsamlingssystemer til elektrisk og elektronisk affald. Ved at bortskaffe enheden korrekt hjælper du med at undgå mulige farer for miljøet og den offentlige sundhed, der ellers kan opstå pga. Forkert affaldsbehandling. Genbruget af materialer bidrager til bevarelsen af naturlige ressourcer.

LED BATTERI HÅNDLAMPE

Oversettelse av de originale instruksjonene

NO

TILTENKT BRUK

Dette produktet er beregnet for privat bruk og skal brukes for å gi et midlertidig lys på en liten eller trang plass.

GENERELL SIKKERHETSINFORMASJON



Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette produktet.



Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.

- Denne enheten skal ikke modifiseres på noen måte. Alt elektrisk arbeid og alle reparasjoner må utføres av en elektriker.
- Lyskilden i denne armaturen skal kun skiftes ut av produsenten eller dennes serviceagent eller en tilsvarende kvalifisert person.
- Unngå å se direkte inn i lyset. Dette kan forårsake øyeskader.
- Rengjør verktøyet med en tørr eller fuktig klut. Bruk **ALDRI** løsemidler.

SIKKER BRUK AV BATTERIER



Forsiktig!

- Dette produktet inneholder et oppladbart batteri som ikke kan skiftes ut.
- Ikke prøv å åpne produktet for å ta ut eller bytte ut batteriet før det er utladet.
- Eksplosjonsfare - Ikke kast produktet i ild eller utsett det for sterk varme.
- Batterier kan ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall, da de kan inneholde giftige tungmetaller og er underlagt regler for farlig avfall.
- Kasser derfor brukte batterier på et lokalt oppsamlingssted.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Modell	The Inspector	The Mechanic
Nominell effekt	Maks. 3W	Maks. 5W
Batteritype, Spenning	Li-Ion (NMC), 3,6 V	
Batterikapasitet	1200 mAh	2200 mAh

Batterilader (medfølger ikke)	Ekstern USB-lader, 5V min 0,5A	
Ladestrøm (automatisk begrenset)	0,5 A	1 A
Kjøretid	3/3,5 timer	3/10 timer
Ladetid	2,5 timer (0,5A lading)	4 timer (1A lading)
Lumen	150 lm (Foran) 50 lm (Topp)	500 lm (hoved) 50 lm (øverst)
LED lys	3W COB LED (foran) 3W LED (øverst)	5W COB LED (hoved) 0,5W SMD (øverst)
IP klasse	IP42	IP20
Produktvekt	132 g	186 g

DEFINISJONER

	The Inspector (Figur 1)	The Inspector (Figur 2)
A	Frontlys	Hovedlys
B	Topplys	Topplys
C	Av/på-knapp	Av/på-knapp
D	Batteriindikator	Batteriindikator
E	Ladeport	Ladeport
F	Krok / Belteklips	Krok
G	Justerbart stativ med magnet	Magnet

BRUK

Trykk på av/på-knappen for å slå på lyset:

	The Inspector	The Mechanic
Trykk 1 gang	Topplys (50 lm)	Topplys (50 lm)
Trykk 2 ganger	Frontlys (150 lm)	Hovedlys (500 lm)
Trykk 3 ganger	Lyset slår seg av	Hovedlys (250 lm)
Trykk 4 ganger		Lyset slår seg av

Bruksanvisning for lading

kontroller nøye at laderutgangen samsvarer med inngangskravene til lampen.

1. Koble USB-kabelen til ladeporten.
2. Koble den andre enden av USB-kabelen til en passende USB-lader (ikke inkludert) og koble laderen til en stikkontakt.
3. Batteriet er fulladet når alle batteriindikatorer lyser konstant.
4. Koble fra USB-kabelen og fjern USB-laderen

fra veggkontakten.

5. Sørg for å beskytte ladeporten ved å lukke beskyttelseshetten.

Lad kun ved omgivelsestemperatur mellom 10°C og 40°C.



Avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE)

Elektriske og elektroniske enheter inneholder materialer og stoffer som kan ha skadelige effekter på menneskers helse og miljø. Symbolet på enheten, tilbehøret eller emballasjen indikerer at denne enheten ikke må behandles som usortert restavfall, men må samles inn separat! Kasser enheten via et innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr innenfor EU og i andre europeiske land som har egne innsamlings-systemer for elektrisk og elektronisk avfall. Ved å kassere enheten på en egnet måte kan du bidra til å forhindre mulige farer for miljø og folkehelse som ellers kunne forekommet på grunn av uegnet avfallsbehandling. Resirkulering av materialer bidrar til å bevare naturressurser.

LED-PARISTO KÄSILAMPPU

Alkuperäisten ohjeiden käännös

FI

INTENDED USE

This product is intended for private use in dry indoor areas and should be used to provide a temporary mobile illumination.

YLEISIÄ TURVALLISUUSTIETOJA



Lue kaikki tämän tuotteen mukana toimitetut turvallisuusvaroitukset, ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot.



Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää käyttöä varten.

- Tätä laitetta ei saa muuttaa millään tavalla. Kaikki sähkötyöt ja korjaukset on teetettävä sähköasentajalla.
- Tämän valaisimen sisältämän valonlähteen saa vaihtaa vain valmistaja tai tämän huoltovirkailija tai vastaava pätevä henkilö.
- Vältä katsomasta suoraan valaisimeen. Tämä voi aiheuttaa silmävammoja.
- Puhdista työkalu kuivalla tai kostealla liinalla.

ÄLÄ KOSKAAN käytä mitään liuotinta.

PARISTOJEN TURVALLINEN KÄYTTÖ



Varoitus:

- Tämä tuote sisältää ladattavan akun, sitä ei voi vaihtaa.
- Älä yritä avata tuotetta akun poistamiseksi tai vaihtamiseksi ennen sen käyttöiän päättymistä.
- Räjähdysvaara - Älä hävitä tuotetta tuleen tai altista sitä liialliselle kuumuudelle.
- Akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, ne voivat sisältää myrkyllisiä raskasmetalleja ja niihin sovelletaan ongelmajättesäännöksiä.
- Hävitä tästä syystä käytetyt paristot paikalliseen keräyspisteeseen.

TEKNISET TIEDOT

Malli	The Inspector	The Mechanic
Nimellisteho	Max. 3W	Max. 5W
Akun tyyppi, jännite	Li-Ion (NMC), 3,6 V	
Akun kapasiteetti	1200 mAh	2200 mAh
Akkulaturi (ei toimiteta)	Ulkoinen USB-laturi, 5V min 0,5A	
Latausvirta (automaattisesti rajoitettu)	0,5 A	1 A
Juoksuaika	3/3,5 tuntia	3/10 tuntia
Latausaika	2,5 tuntia (0,5A lataus)	4 tuntia (1A lataus)
Lumeneita	150 lm (edessä) 50 lm (ylhäällä)	500 lm (pää) 50 lm (ylhäällä)
LED-valo	3W COB LED (edessä) 3W LED (ylhäällä)	5W COB LED (pää) 0.5W SMD (yläosa)
IP-luokka	IP42	IP20
Tuotteen paino	132 g	186 g

MÄÄRITELMÄT

	The Inspector (Kuva 1)	The Mechanic (Kuva 2)
A	Etuvalo	Päävalo
B	Ylävalo	Ylävalo
C	On/Off-painike	On/Off-painike
D	Akun merkkivalo	Akun merkkivalo
E	Latausportti	Latausportti
F	Koukku / vyökiinnike	Koukku

G	Säädettävä jalusta magneetilla	Magneetti
---	--------------------------------	-----------

KÄYTTÖ

Kytke valo päälle painamalla On/Off-painiketta:

	The Inspector	The Mechanic
Paina 1 kerran	Ylävalo (50 lm)	Ylävalo (50 lm)
Paina 2 kertaa	Etuvalo (150 lm)	Päävalo (500 lm)
Paina 3 kertaa	Valo sammuu	Päävalo (250 lm)
Paina 4 kertaa		Valo sammuu

Latauksen käyttöohjeet

Tarkista huolellisesti, että laturin ulostulo vastaa lampun syöttövaatimuksia.

1. Liitä USB-kaapeli latausporttiin.
2. Liitä USB-kaapelin toinen pää sopivaan USB-laturiin (ei sisälly toimitukseen) ja kytke laturi pistorasiaan.
3. Akku on ladattu täyteen, kun kaikki akun merkivalot palavat tasaisesti.
4. Irrota USB-kaapeli ja irrota USB-laturi pistorasiasta.
5. Varmista, että latausportti on suojattu sulkemalla sen suojakorkki.

Lataa vain ympäristön lämpötilan ollessa 10 °C ja 40 °C välillä.



Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät materiaaleja ja aineita, joilla voi olla haitallisia vaikutuksia ihmisten terveyteen ja ympäristöön. Tämä symboli laitteessa, lisävarusteissa tai pakkauksessa ilmaisee, että laitetta ei saa hävittää lajittelemattoman kotitalousjätteen mukana, vaan se täytyy kerätä erikseen! Hävitä laite sähköja elektroniikkaromun kierrätykseen tarkoitetun keräilypisteen kautta EU-maissa ja muissa Euroopan maissa, joissa on erilliset keräilyjärjestelmät sähkö- ja elektroniikkaromulle. Hävittämällä laitteen oikein autat välttämään mahdollisia ympäristöjä terveyshaittoja, joita käytöstä poistettujen laitteiden virheellinen hävittäminen voi muutoin aiheuttaa. Materiaalien kierrättäminen edesauttaa luonnonvarojen säilymistä.

LAMPA RĘCZNA LED NA BATERIE

PL

Tłumaczenie oryginalnych instrukcji

ZASTOSOWANIE

Ten produkt jest przeznaczony do użytku prywatnego i powinien być używany do zapewnienia tymczasowego oświetlenia w małej lub ciasnej przestrzeni.

OGÓLNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dołączone do tego produktu.



Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

- Urządzenie nie powinno być w żaden sposób modyfikowane. Wszelkie prace elektryczne i naprawy muszą być wykonywane przez elektryka.
- Źródło światła zawarte w tym oświetleniu może być wymieniane wyłącznie przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub inną wykwalifikowaną osobę.
- Unikaj patrzenia bezpośrednio w światło. Może to spowodować obrażenia oczu.
- Wyczyść narzędzie suchą lub wilgotną szmatką. **NIGDY** nie używaj rozpuszczalnika.

BEZPIECZNE UŻYTKOWANIE AKUMULATORÓW



Uwaga:

- Ten produkt zawiera baterię wielokrotnego ładowania, która nie jest wymienna.
- Nie należy otwierać produktu w celu wyjęcia lub wymiany baterii przed końcem okresu eksploatacji.
- Ryzyko wybuchu - Nie wrzucać produktu do ognia ani nie wystawiać na działanie nadmiernego ciepła.
- Baterie nie mogą być wyrzucane razem ze zwykłymi odpadami domowymi, ponieważ mogą zawierać toksyczne metale ciężkie i podlegają przepisom dotyczącym odpadów niebezpiecznych.

- Z tego powodu zużyte baterie należy utylizować w lokalnym punkcie zbiórki.

SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Model	The Inspector	The Mechanic
Moc znamionowa	Maks. 3W	Maks. 5W
Typ akumulatora, napięcie	Li-Ion (NMC), 3,6 V	
Pojemność akumulatora	1200 mAh	2200 mAh
Ładowarka do akumulatorów (brak w zestawie)	Zewnętrzna ładowarka USB, 5 V min. 0,5 A	
Prąd ładowania (automatycznie ograniczany)	0,5 A	1 A
Czas działania	3/3,5 godziny	3/10 godzin
Czas ładowania	2,5 godzin (ładowanie 0,5 A)	4 godziny (ładowanie 1 A)
Lumeny	150 lm (przód) 50 lm (górze)	500 lm (główny) 50 lm (górze)
Oświetlenie LED	3W COB LED (przód) 3W LED (górze)	5W COB LED (główna) 0,5W SMD (górze)
Klasa IP	IP42	IP20
Waga produktu	132 g	186 g

DEFINICJA

	The Inspector (Rysunek 1)	The Mechanic (Rysunek 2)
A	Światło przednie	Światło główne
B	Światło górne	Światło górne
C	Przycisk włączania/wyłączania	Przycisk włączania/wyłączania
D	Wskaźnik akumulatora	Wskaźnik akumulatora
E	Port ładowania	Port ładowania
F	Hak / Zaczep do paska	Hak
G	Regulowana podstawa z magnesem	Magnes

UŻYTKOWANIE

Naciśnij przycisk włączania/wyłączania, aby włączyć światło:

	The Inspector	The Mechanic
Naciśnij 1 raz	Światło górne (50 lm)	Światło górne (50 lm)
Naciśnij 2 razy	Światło przednie (150 lm)	Światło główne (500 lm)
Naciśnij 3 razy	Światło wyłącza się	Światło główne (250 lm)
Naciśnij 4 razy		Światło wyłącza się

Instrukcja obsługi ładowania

sprawdź dokładnie, czy moc wyjściowa ładowarki odpowiada wymaganiom wejściowym lampy.

1. Podłącz kabel USB do portu ładowania.
2. Podłącz drugi koniec kabla USB do odpowiedniej ładowarki USB (brak w zestawie) i podłącz ładowarkę do gniazdka ściennego.
3. Bateria jest w pełni naładowana, gdy wszystkie wskaźniki baterii świecą stałym światłem.
4. Odłącz kabel USB i wyjmij ładowarkę USB z gniazda ściennego.
5. Upewnij się, że port ładowania jest chroniony przez zamknięcie jego zaślepki ochronnej.

Ładować tylko w temperaturze otoczenia od 10°C do 40°C.



Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE)

Urządzenia elektryczne i elektroniczne zawierają materiały i substancje, które mogą mieć szkodliwy wpływ na ludzkie zdrowie i środowisko. Ten symbol umieszczony na urządzeniu, akcesoriach lub opakowaniu wskazuje, że tego urządzenia nie wolno wyrzucić do pojemnika na niesortowane odpady komunalne, lecz należy go zutylizować oddzielnie! Urządzenie należy zutylizować, przekazując do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego na terenie UE i w innych krajach europejskich, w których działają odrębne systemy zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Utylizacja urządzenia w prawidłowy sposób pomoże uniknąć ewentualnych zagrożeń dla środowiska naturalnego i zdrowia publicznego, które w przeciwnym wypadku mogłyby nastąpić na skutek nieprawidłowego przetwarzania zużytego sprzętu. Przetwarzanie materiałów przyczynia się do ochrony zasobów naturalnych.

LED-AKUTEGA KÄELAMP

Originaalkasutusjuhendi tõlge

EE

ETTENÄHTUD KASUTUS

See toode on mõeldud isiklikuks kasutamiseks ja seda tuleks kasutada ajutiseks valgustamiseks väikeses või kitsas ruumis.

ÜLDINE OHUTUSALANE TEAVE



Lugege kõiki tootega kaasas olevaid ohutushoiatusi, juhiseid, illustratsioone ja spetsifikatsioone.



Hoidke kõik hoiatused ja juhised edaspidiseks kasutamiseks alles.

- Seda seadet ei tohi mingil viisil muuta.

Kõik elektritööd ja remonditööd peab tegema elektrik.

- Selles valgustis sisalduvat valgusallikat tohib vahetada ainult tootja või tema teenindusagent või samalaadse kvalifikatsiooniga isik.
- Vältige otse valgusesse vaatamist. See võib põhjustada silmade vigastusi.
- Puhastage tööriista kuiva või niiske lapiga. Ärge kunagi kasutage mingeid lahusteid.

PATAREIDE OHUTU KASUTAMINE



Ettevaatust:

- See toode sisaldab laetavat akut, see ei ole vahetatav.
- Ärge üritage toodet avada, et eemaldada või vahetada aku enne selle kasutusaja lõppu.
- Plahvatusoht - Ärge visake toodet tulekahju või liigse kuumuse kätte.
- Akusid ei tohi hävitada tavaliste olmejäätmete hulka, need võivad sisaldada mürgiseid raskemetalle ja nende suhtes kehtivad ohtlike jäätmete eeskirjad.
- Seetõttu kõrvaldage kasutatud patareid kohalikus kogumispunktis.

TEHNILINE SPETSIFIKATSIOON

Mudel	The Inspector	The Mechanic
Nimivõimsus	Max. 3W	Max. 5W
Aku tüüp, ping	Li-ion (NMC), 3,6 V	
Aku mahutavus	1200 mAh	2200 mAh
Akulaadija (ei kuulu komplekti)	Väline USB-laadija, 5 V min 0,5 A	
Laadimisvool (automaatselt piiratud)	0,5 A	1 A
Tööaeg	3/3,5 tundi	3/10 tundi
Laadimisaeg	2,5 tundi (0,5 A laadimine)	4 tundi (1 A laadimine)
Lumenid	150 lm (esikülg) 50 lm (ülemine)	500 lm (peamine) 50 lm (ülemine)

LED-valgus	3W COB LED (ees) 3W LED (üleväl)	5W COB LED (peamine) 0,5W SMD (ülemine)
IP-klass	IP42	IP20
Toote kaal	132 g	186 g

DEFINITSIOONID

	The Inspector (joonis 1)	The Mechanic (joonis 2)
A	Esituli	Peatuli
B	ülemine tuli	ülemine tuli
C	Sisse/välja lülitusnupp	Sisse/välja lülitusnupp
D	Aku indikaator	Aku indikaator
E	Laadimisport	Laadimisport
F	Konks / vööklamber	Konks
G	Reguleeritav magnetiga statiiv	Magnet

KASUTAMINE

Valgustuse sisselülitamiseks vajutage nuppu On/Off:

	The Inspector	The Mechanic
Vajutage 1 kord	Ülemine valgus (50 lm)	Ülemine valgus (50 lm)
Vajutage 2 korda	Esituli (150 lm)	Peavalgus (500 lm)
Vajutage 3 korda	Valgus lülitub välja	Peavalgus (250 lm)
Vajutage 4 korda		Valgus lülitub välja

Laadimise kasutusjuhend

kontrollige hoolikalt, et laadimisseadme väljund vastaks lambi sisendvajadustele.

1. Ühendage USB-kaabel laadimispori külge.
2. Ühendage USB-kaabli teine ots sobiva USB-laadijaga (ei kuulu komplekti) ja ühendage laadija pistikupessa.
3. Aku on täielikult laetud, kui kõik aku indikaatorid põlevad pidevalt.
4. Ühendage USB-kaabel lahti ja eemaldage USB-laadija pistikupesast.
5. Veenduge, et kaitsete laadimispesa, sulgedes selle kaitsekorki.

Laadige ainult ümbritseva õhu temperatuuril vahemikus 10 °C kuni 40 °C.



Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed (WEEE)

Elektri- ja elektroonikaseadmed sisaldavad

materjale ja aineid, mis võivad kahjustada inimeste tervist ja keskkonda. See seadmel, lisatarvikutel või pakendil olev sümbol näitab, et seadet ei tohi visata sorteerimata olmeprügi hulka, vaid seda tuleb käidelda eraldi! Euroopa Liidus ja teistes Euroopa riikides, kus on kasutusel elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete eraldi kogumise süsteem, tuleb seade toimetada elektri- ja elektroonikaseadmete ringlussevõtuga tegelevasse kogumispunkti. Kui kõrvaldate seadme nõuetekohaselt, aitate vältida võimalikke ohte inimeste tervisele ja keskkonnale, mis võivad tuleneda kasutatud seadme ebaõigest käitlemisest. Materjalide ringlussevõtmine aitab säästa loodusvarasid.

VADOVAUJAMA BATERIJA RANKINIS ŽIBINTAS

LT

Originalių instrukcijų vertimas

TIKSLINIS NAUDOJIMAS

Šis gaminys skirtas asmeniniam naudojimui ir turėtų būti naudojamas laikinam apšvietimui mažoje ar ankštoje erdvėje.

BENDROJI SAUGOS INFORMACIJA



Perskaitykite visus saugos įspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas, pateiktus kartu su šiuo gaminiu.



Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte jais pasinaudoti ateityje.

- Šio prietaiso negalima jokiais būdais modifikuoti. Visus elektros darbus ir remontą turi atlikti elektrikas.
- Šiame šviestuve esantį šviesos šaltinį gali keisti tik gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas arba panašią kvalifikaciją turintis asmuo.
- Venkite žiūrėti tiesiai į šviesą. Tai gali sužaloti akis.
- Priemonę valykite sausa arba drėgna šluoste. NIEKADA nenaudokite jokių tirpiklių.

SAUGUS BATERIJŲ NAUDOJIMAS



Atsargiai:

- Šiame gaminyje yra įkraunamas akumuliatorius, jis nekeičiamas.
- Nebandykite atidaryti gaminio, kad išimtumėte

arba pakeistumėte akumuliatorių, kol nesibaigė jo eksploatavimo laikas.

- Sprogimo pavojus - nemeskite gaminio į ugnį ir nelaikykite jo per dideliame karštyje.
- Baterijų negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, jose gali būti toksiškų sunkiųjų metalų ir joms taikomos pavojingų atliekų taisyklės.
- Dėl šios priežasties panaudotas baterijas išmeskite vietiniame surinkimo punkte.

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Modelis	The Inspector	The Mechanic
Nominali galia	Didž. 3W	Didž. 5W
Akumuliatoriaus tipas, įtampa	Li-Ion (NMC), 3,6 V	
Akumuliatoriaus talpa	1200 mAh	2200 mAh
Akumuliatoriaus įkroviklis (nepriedamas)	Išorinis USB įkroviklis, 5 V min. 0,5 A	
Įkrovimo srovė (automatiškai ribojama)	0,5 A	1 A
Veikimo trukmė	3/3,5 valandos	3/10 valandos
Įkrovimo trukmė	2,5 valandos (0,5 A įkrovimas)	4 valandos (1A įkrovimas)
Šviesos srautas	150 lm (priekyje) 50 lm (viršuje)	500 lm (priekyje) 50 lm (viršuje)
LED šviesa	COB LED“ 3W (priekyje) 3W LED (viršuje)	5W COB LED (pagrindinis) 0,5W SMD (viršuje)
IP klasė	IP42	IP20
Gaminio svoris	132 g	186 g

APIBRĖŽIMAI

	The Inspector (1 pav.)	The Mechanic (2 pav.)
A	Priekinis žibintas	Pagrindinis žibintas
B	Viršutinis žibintas	Viršutinis žibintas
C	Įjungimo / išjungimo mygtukas	Įjungimo / išjungimo mygtukas
D	Akumuliatoriaus indikatorius	Akumuliatoriaus indikatorius
E	Įkrovimo prievadas	Įkrovimo prievadas
F	Kabliukas / diržo spaustukas	Kabliukas
G	Reguliuojamas stovas su magnetu	Magnetas

VEIKIMAS

Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką, kad

įjungtumėte šviesą:

	The Inspector	The Mechanic
Paspauskite 1 kartą	Viršutinė šviesa (50 lm)	Viršutinė šviesa (50 lm)
Paspauskite 2 kartus	Priekinė šviesa (150 lm)	Pagrindinė šviesa (500 lm)
Paspauskite 3 kartus	Šviesa išsijungia	Pagrindinė šviesa (250 lm)
Paspauskite 4 kartus		Šviesa išsijungia

Įkrovimo naudojimo instrukcija

atidžiai patikrinkite, ar įkroviklio išvestis atitinka lempos įvesties reikalavimus.

1. Prijunkite USB kabelį prie įkrovimo prievado.
2. Kitą USB kabelio galą prijunkite prie tinkamo USB įkroviklio (į komplektą neįeina) ir įjunkite įkroviklį į sieninį elektros lizdą.
3. Akumuliatorius visiškai įkrautas, kai visi akumuliatoriaus indikatoriai šviečia pastovia šviesa.
4. Atjunkite USB kabelį ir ištraukite USB įkroviklį iš sieninio lizdo.
5. Būtinai apsaugokite įkrovimo prievadą uždarydami jo apsauginį dangtelį.

Įkraukite tik esant aplinkos temperatūrai nuo 10 °C iki 40 °C.



Elektros ir elektroninės įrangos (EEI) atliekos

Elektros ir elektroniniuose prietaisuose yra medžiagų ir medžiagų, kurios gali pakenkti žmonių sveikatai ir aplinkai.

Šis simbolis ant prietaiso, jo priedų ar įpakavimo reiškia, kad prietaiso negalima laikyti nerūšiuojamomis buitinėmis atliekomis, jį būtina perdirbti atskirai! Atiduokite šį prietaisą elektros ir elektroninės įrangos perdirbimo surinkimo taške ES ar kitose Europos šalyse, turinčiose atskiras elektros ir elektroninės įrangos atliekų surinkimo sistemas. Tinkamai išmesdami šį prietaisą padedate išvengti žalos aplinkai ir visuomenės sveikatai, kurią galėtų sukelti netinkamas elgesys su prietaiso atliekomis. Medžiagų perdirbimas prisideda prie gamtos išteklių tausojimo.

LED AKUMULATORA ROKAS LAMPA

LV

Sākotnējo lietošanas norādījumu tulkojums

PAREDZĒTAIS LIETOJUMS

Šis izstrādājums ir paredzēts privātai lietošanai, un tas jāizmanto, lai nodrošinātu īslaicīgu apgaismojumu nelielā vai šaurā telpā.

VISPĀRĪGA DROŠĪBAS INFORMĀCIJA



Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus, ilustrācijas un specifiskācijas, kas pievienotas šim produktam.



Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākai atsaucei.

- Šo ierīci nedrīkst nekādā veidā pārveidot. Visi elektroinstalācijas darbi un remontdarbi jāveic elektriķim.
- Šajā gaismeklī esošo gaismas avotu drīkst nomainīt tikai ražotājs vai tā servisa pārstāvis, vai līdzīgi kvalificēta persona.
- Izvairieties skatīties tieši gaismā. Tas var radīt acu traumas.
- Instrumentu tīriet ar sausu vai mitru drānu. Nekad nelietojiet šķīdinātājus.

BATERIJU DROŠA LIETOŠANA



Uzmanību:

- Šajā izstrādājumā ir uzlādējams akumulators, tas nav nomaināms.
- Nemēģiniet atvērt izstrādājumu, lai izņemtu vai nomainītu akumulatoru pirms tā darbības laika beigām.
- Sprādziena risks - neizmetiet izstrādājumu ugunī un nepakļaujiet pārmērīgai karstuma iedarbībai.
- Baterijas nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem, tās var saturēt toksiskus smagos metālus, un uz tām attiecas bīstamo atkritumu noteikumi.
- Šī iemesla dēļ izlietotās baterijas utilizējiet vietējā savākšanas punktā.

TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

Modelis	The Inspector	The Mechanic
Nominālā jauda	Maks. 3 W	Maks. 5 W

Akumulatora tips, spriegums	Li-Ion (NMC), 3,6 V	
Akumulatora ietilpība	1200 mAh	2200 mAh
Akumulatora lādētājs (nav komplektācijā)	Ārējais USB lādētājs, 5 V min 0,5 A	
Uzlādes strāva (automātiski ierobežota)	0,5 A	1 A
Darbības laiks	3/3,5 stundas	3/10 stundas
Uzlādes laiks	2,5 stundas (0,5 A uzlāde)	4 stundas (1A uzlāde)
Lumeni	150 lm (priekšā) 50 lm (augšā)	500 lm (priekšā) 50 lm (augšā)
LED gaismas	3W COB LED" (priekšpusē) 3W LED (augšpusē)	5W COB LED (galvenā) 0,5W SMD (augšējā)
IP klase	IP42	IP20
Izstrādājuma svārs	132 g	186 g

DEFINĪCIJAS

	The Inspector (1. attēls)	The Mechanic (2. attēls)
A	Priekšējā gaisma	Galvenā gaisma
B	Augšējā gaisma	Augšējā gaisma
C	Ieslēgšanas/izslēgšanas poga	Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
D	Akumulatora indikators	Akumulatora indikators
E	Lādēšanas ports	Lādēšanas ports
F	Āķis / jostas stiprinājums	Āķis
G	Regulejams statīvs ar magnētu	Magnēts

PIELIETOŠANA

Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai ieslēgtu gaismu:

	The Inspector	The Mechanic
Nospiediet 1 reizi.	Augšējā gaisma (50 lm)	Augšējā gaisma (50 lm)
Nospiediet 2 reizes	Priekšējā gaisma (150 lm)	Galvenā gaisma (500 lm)
Nospiediet 3 reizes	Gaisma izslēdzas	Galvenā gaisma (250 lm)
Nospiediet 4 reizes		Gaisma izslēdzas

Uzlādes lietošanas instrukcija

rūpīgi pārbaudiet, vai lādētāja jauda atbilst lampas ieejas prasībām.

1. Pievienojiet USB kabeli lādēšanas pieslēgvietai.
2. Savienojiet otru USB kabeļa galu ar piemēro-

tu USB lādētāju (nav iekļauts komplektā) un pievienojiet lādētāju sienas kontaktligzdai.

3. Akumulators ir pilnībā uzlādēts, kad visi akumulatora indikatori iedegas ar pastāvīgu gaismu.
4. Atvienojiet USB kabeli un izņemiet USB lādētāju no sienas rozetes.
5. Pārliecinieties, ka uzlādes ports ir aizsargāts, aizverot tā aizsargvāciņu.

Uzlādējiet tikai apkārtējās vides temperatūrā no 10°C līdz 40°C.



Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi (EEIA)

Elektriskās un elektroniskās ierīces satur materiālus un vielas, kurām var būt kaitīga ietekme uz cilvēku veselību un vidi. Ja uz ierīces, tās piedesumiem vai iepakojuma redzams šāds simbols, tas nozīmē, ka ierīci nedrīkst izmest kopā ar nešķirotiem sadzīves atkritumiem, bet tā ir jānodod atsevišķi! Atbrīvojieties no ierīces vietās, kurās pārstrādei tiek pieņemti elektriskā un elektroniskā aprīkojuma atkritumi ES un citu Eiropas valstu teritorijā, kurās ieviestas atsevišķas sistēmas elektriskā un elektroniskā aprīkojuma atkritumu savākšanai. Atbrīvojoties no ierīces pienācīgi, jūs palīdzat novērst iespējamo apdraudējumu videi un sabiedrības veselībai, ko varētu radīt aprīkojuma atkritumu nepienācīga apstrāde. Materiālu pārstrāde palīdz saglabāt dabas resursus.

LED BATERIE RUČNÍ LAMPA

Překlad originálního návodu

CZ

URČENÉ POUŽITÍ

Tento výrobek je určen pro soukromé použití a měl by být používán k zajištění dočasného osvětlení v malém nebo stísněném prostoru.

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE



Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění, pokyny, obrázky a specifikace dodávané s tímto výrobkem.



Všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

- Tento přístroj by neměl být žádným způsobem upravován. Veškeré elektrické práce a opravy musí provádět elektrikář.

- Světelný zdroj obsažený v tomto svítidle smí vyměnit pouze výrobce nebo jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba.
- Vyvarujte se přímého pohledu do světla. Mohlo by dojít k poranění očí.
- Nástroj čistěte suchým nebo vlhkým hadříkem. NIKDY nepoužívejte žádná rozpouštědla.

BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ BATERIÍ



Pozor:

- Tento výrobek obsahuje dobíjecí baterii, která není vyměnitelná.
- Nepokoušejte se výrobek otevřít za účelem vyjmutí nebo výměny baterie před koncem její životnosti.
- Nebezpečí výbuchu - výrobek nevhazujte do ohně ani nevystavujte nadměrnému teplu.
- Baterie se nesmí likvidovat společně s běžným domácím odpadem, mohou obsahovat toxické těžké kovy a podléhají předpisům o nebezpečném odpadu.
- Z tohoto důvodu odevzdejte použité baterie na místním sběrném místě.

TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Model	The Inspector	The Mechanic
Jmenovitý výkon	Max. 3W	Max. 5W
Typ baterie, napětí	Li-Ion (NMC), 3,6 V	
Kapacita baterie	1200 mAh	2200 mAh
Nabíječka baterií (není součástí dodávky)	Externí nabíječka USB, min. 5 V 0,5 A	
Nabíjecí proud (automaticky omezený)	0,5 A	1 A
Doba provozu	3/3,5 hodiny	3/10 hodin
Doba nabíjení	2,5 hodiny (nabíjení 0,5 A)	4 hodiny (nabíjení 1A)
Lumeny	150 lm (vpředu) 50 lm (nahore)	500 lm (hlavní) 50 lm (nahore)
Světlo LED	3W COB LED (vpředu) 3W LED (nahore)	5W COB LED (hlavní) 0,5W SMD (horní)
Třída IP	IP42	IP20
Hmotnost výrobku	132 g	186 g

DEFINICE

	The Inspector (Obrázek 1)	The Mechanic (Obrázek 2)
A	Přední světlo	Hlavní světlo
B	Horní světlo	Horní světlo
C	Tlačítko zapnutí/vypnutí	Tlačítko zapnutí/vypnutí
D	Indikátor baterie	Indikátor baterie
E	Nabíjecí port	Nabíjecí port
F	Háček / spona na opasek	Háček
G	Nastavitelný stojan s magnetem	Magnet

OBSLUHA

Stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí zapnete světlo:

	The Inspector	The Mechanic
Stiskněte 1krát	Horní světlo (50 lm)	Horní světlo (50 lm)
Stiskněte 2krát	Přední světlo (150 lm)	Hlavní světlo (500 lm)
Stiskněte 3krát	Světlo se vypne	Hlavní světlo (250 lm)
Stiskněte 4krát		Světlo se vypne

Provozní pokyny pro nabíječku

pečlivě zkontrolujte, zda výstup nabíječky odpovídá vstupním požadavkům lampy.

1. Připojte kabel USB k nabíjecímu portu.
2. Připojte druhý konec kabelu USB k vhodné nabíječce USB (není součástí dodávky) a zapojte nabíječku do zásuvky.
3. Baterie je plně nabitá, když všechny indikátory baterie svítí trvale.
4. Odpojte kabel USB a vyjměte nabíječku USB ze zásuvky.
5. Nezapomeňte chránit nabíjecí port zavřením jeho ochranné krytky.

Nabíjejte pouze při okolní teplotě mezi 10 °C a 40 °C.



Odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ)

Elektrická a elektronická zařízení obsahují materiály a látky, které mohou mít škodlivé účinky na lidské zdraví a životní prostředí. Tento symbol na přístroji, příslušenství nebo balení značí, že s daným přístrojem nesmí být nakládáno jako s netříděným komunálním odpadem, ale je nutné jej likvidovat odděleně. V rámci EU a v ostatních evropských zemích, které provozují systémy na sběr elektrického a elektronického vybavení, odneste přístroj k likvidaci do sběrného dvora určeného k recyklaci odpadových elektrických a elektronických

zařízení. Řádnou likvidací přístroje pomáháte eliminovat možná rizika pro životní prostředí a veřejné zdraví, která jinak mohou vzniknout v důsledku nesprávného nakládání s odpadem. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů.

RUČNÉ SVIETIDLO S LED BATÉRIOU



Preklad pôvodných pokynov

URČENÉ POUŽITIE

Tento výrobok je určený na súkromné použitie a mal by sa používať na zabezpečenie dočasného svetla v malom alebo stiesnenom priestore.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE



Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, obrázky a špecifikácie dodané s týmto výrobkom.



Všetky upozornenia a pokyny si uložte pre budúce použitie.

- Toto zariadenie by sa nemalo žiadnym spôsobom upravovať. Všetky elektrické práce a opravy musí vykonávať elektrikár.
- Svetelný zdroj obsiahnutý v tomto svietidle smie vymeniť len výrobca alebo jeho servisný zástupca, prípadne podobne kvalifikovaná osoba.
- Vyhnite sa priamemu pohľadu do svetla. Môže to spôsobiť poranenie očí.
- Náradie čistite suchou alebo vlhkou handričkou. **NIKDY** nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá.

BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE BATÉRIÍ



Pozor:

- Tento výrobok obsahuje nabíjateľnú batériu, nie je vymeniteľná.
- Nepokúšajte sa výrobok otvoriť, aby ste batériu vybrali alebo vymenili pred skončením jej životnosti.
- Nebezpečenstvo výbuchu - výrobok nevhadzujte do ohňa ani ho nevystavujte nadmernému teplu.
- Batérie sa nesmú likvidovať spolu s bežným domácim odpadom, môžu obsahovať toxické

ťažké kovy a podliehajú predpisom o nebezpečnom odpade.

- Z tohto dôvodu zlikvidujte použité batérie na miestnom zbernom mieste.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Model	The Inspector	The Mechanic
Menovitý výkon	Max. 3W	Max. 5W
Typ batérie, napätie	Li-Ion (NMC), 3,6 V	
Kapacita batérie	1200 mAh	2200 mAh
Nabíjačka batérií (nedodáva sa)	Externá nabíjačka USB, min. 5 V 0,5 A	
Nabíjací prúd (automaticky obmedzený)	0,5 A	1 A
Čas prevádzky	3/3,5 hodiny	3/10 hodín
Čas nabíjania	2,5 hodiny (nabíjanie 0,5 A)	4 hodiny (nabíjanie 1A)
Lumeny	150 lm (vpredu) 50 lm (hore)	500 lm (hlavné) 50 lm (hore)
Svetlo LED	3W COB LED (vpredu) 3W LED (hore)	5W COB LED (hlavná) 0,5W SMD (horná)
Trieda IP	IP42	IP20
Hmotnosť výrobku	132 g	186 g

DEFINÍCIE

	The Inspector (obrázok 1)	The Mechanic (obrázok 2)
A	Predné svetlo	Hlavné svetlo
B	Horné svetlo	Horné svetlo
C	Tlačidlo zapnutia/vypnutia	Tlačidlo zapnutia/vypnutia
D	Indikátor batérie	Indikátor batérie
E	Nabíjací port	Nabíjací port
F	Háčik / spona na opasok	Háčik
G	Nastaviteľný stojan s magnetom	Magnet

OPERÁCIA

Stlačením tlačidla Zapnúť/Vypnúť zapnete svetlo:

	The Inspector	The Mechanic
Stlačte 1 krát	Horné svetlo (50 lm)	Horné svetlo (50 lm)
Stlačte 2 krát	Predné svetlo (150 lm)	Hlavné svetlo (500 lm)
Stlačte 3-krát	Svetlo sa vypne	Hlavné svetlo (250 lm)

Návod na obsluhu nabíjania

dôkladne skontrolujte, či výstup nabíjačky zodpovedá vstupným požiadavkám svetidla.

1. Pripojte kábel USB k nabíjaciemu portu.
2. Pripojte druhý koniec kábla USB k vhodnej nabíjačke USB (nie je súčasťou dodávky) a zapojte nabíjačku do elektrickej zásuvky.
3. Akumulátor je plne nabitý, keď všetky indikátory akumulátora svietia konštantným svetlom.
4. Odpojte kábel USB a vyberte nabíjačku USB zo zásuvky.
5. Nezabudnite chrániť nabíjací port zatvorením jeho ochranného krytu.

Nabíjajte len pri teplote okolia od 10 °C do 40 °C.



Odpad z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ)

Elektrické a elektronické zariadenia obsahujú materiály a látky, ktoré môžu mať škodlivé účinky na ľudské zdravie a životné prostredie. Tento symbol na zariadení, príslušenstve alebo obale znamená, že s týmto zariadením sa nesmie narábať ako s netriedeným komunálnym odpadom, ale musí sa zbierať osobitne! Zariadenie zlikvidujte prostredníctvom zberného miesta na recykláciu elektrických a elektronických zariadení v rámci EÚ a iných európskych krajín, ktoré prevádzkujú systémy separovaného zberu opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení. Likvidáciou zariadenia správnym spôsobom pomáhate zabrániť možnému ohrozeniu životného prostredia a verejného zdravia, ktoré by sa mohlo inak zapríčiniť nesprávnym zaobchádzaním s opotrebovanými zariadeniami. Recyklácia materiálov prispieva k šetreniu prírodných zdrojov.

VODILA BATERIJA ROČNA SVETILKA



Prevod originalnih navodil

NAMENSKA UPORABA

Ta izdelek je namenjen za zasebno uporabo in se uporablja začasno osvetlitev majhnega ali tesnega prostora.

SPLOŠNE VARNOSTNE INFORMACIJE



Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, ilustracije in specifikacije, priložene temu izdelku.



Vsa opozorila in navodila shranite za poznejšo uporabo.

- Te naprave ne smete na noben način spreminjati. Vsa električna dela in popravila mora opraviti električar.
- Svetlobni vir, ki ga vsebuje ta svetilka, sme zamenjati samo proizvajalec ali njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljena oseba.
- Izogibajte se neposrednemu gledanju v svetlobo. To lahko povzroči poškodbe oči.
- Orodje očistite s suho ali vlažno krpo. **NIKOLI** ne uporabljajte nobenega topila.

VARNA UPORABA BATERIJ



Previdnost:

- Ta izdelek vsebuje akumulatorsko baterijo, ki je ni mogoče zamenjati.
- Ne poskušajte odpreti izdelka, da bi odstranili ali zamenjali baterijo pred iztekom življenjske dobe.
- Nevarnost eksplozije - izdelka ne odlagajte v ogenj ali ga ne izpostavljajte prekomerni vročini.
- Baterij ne smete odlagati med običajne gospodinske odpadke, saj lahko vsebujejo strupene težke kovine in zanje veljajo predpisi o nevarnih odpadkih.
- Zato izrabljene baterije odložite na lokalnem zbirnem mestu.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Model	The Inspector	The Mechanic
Nazivna moč	Max. 3W	Max. 5W
Vrsta baterije, napetost	Li-Ion (NMC), 3,6 V	
Kapaciteta baterije	1200 mAh	2200 mAh
Polnilec baterije (ni priložen)	Zunanji polnilnik USB, 5 V min. 0,5 A	
Polnilni tok (samodejno omejen)	0,5 A	1 A
Čas delovanja	3/3,5 ure	3/10 ur
Čas polnjenja	2,5 ure (polnjenje 0,5 A)	4 ure (polnjenje 1 A)
Svetilnost	150 lm (spredaj) 50 lm (zgoraj)	500 lm (glavno) 50 lm (zgoraj)

Svetloba LED	3W COB LED (spredaj) 3W LED (zgoraj)	5W COB LED (glavna) 0,5W SMD (zgornja)
Razred IP	IP42	IP20
Teža izdelka	132 g	186 g

DEFINICIJE

	The Inspector (Slika 1)	The Mechanic (Slika 2)
A	Sprednja luč	Glavna luč
B	Zgornja luč	Zgornja luč
C	Gumb za vklop/izklop	Gumb za vklop/izklop
D	Indikator baterije	Indikator baterije
E	Vrata za polnjenje	Vrata za polnjenje
F	Kljuka / sponka za pas	Kljuka
G	Nastavljivo stojalo z magnetom	Magnet

DELOVANJE

Pritisnite gumb za vklop/izklop, da vklopite luč:

	The Inspector	The Mechanic
Pritisnite 1 krat.	Zgornja luč (50 lm)	Zgornja luč (50 lm)
Pritisnite 2-krat	Sprednja luč (150 lm)	Glavna luč (500 lm)
Pritisnite 3-krat	Svetloba se izklopi	Glavna luč (250 lm)
Pritisnite 4-krat		Svetloba se izklopi

Navodila za uporabo za polnjenje

natančno preverite, ali izhod polnilnika ustreza vhodnim zahtevam svetilke.

1. Kabel USB priključite na polnilno vtičnico.
2. Drugi konec kabla USB priključite na ustrezen polnilnik USB (ni priložen) in polnilnik priključite v stensko vtičnico.
3. Baterija je popolnoma napolnjena, ko so vsi indikatorji baterije osvetljeni s stalno svetlobo.
4. Odklopite kabel USB in odstranite polnilnik USB iz stenske vtičnice.
5. Prepričajte se, da ste zaščitili polnilna vrata tako, da zaprete njihov zaščitni pokrovček.

Polnite samo pri temperaturi okolice med 10 °C in 40 °C.



Odpadna električna in elektronska oprema (OEEO)

Električne in elektronske naprave vsebujejo materiale in snovi, ki lahko škodljivo vplivajo na

zdravje ljudi in okolje.. Ta simbol pomeni, da s to napravo ne smete ravnati kot z nesortiranimi komunalnimi odpadki, ampak jo je treba zbirati ločeno! Napravo zavrzite na zbirnem mestu za recikliranje odpadne električne in elektronske opreme znotraj EU in drugih evropskih držav, ki upravljajo ločene sisteme za zbiranje odpadne električne in elektronske opreme. Če pravilno odstranite napravo, se izognete morebitnim nevarnostim za okolje in javno zdravje, ki bi jih sicer lahko povzročila nepravilna obdelava odpadne opreme. Recikliranje materialov prispeva k ohranjanju naravnih virov.

LED AKUMULATORSKA RUČNA LAMPA



Prijevod izvornih uputa

NAMJENA

Ovaj proizvod namijenjen je za privatnu upotrebu i treba se koristiti za pružanje privremenog svjetla u malom ili skučenom prostoru.

OPĆE SIGURNOSNE INFORMACIJE



Pročitajte sve sigurnosne upozorenja, upute, ilustracije i tehničke specifikacije priložene uz ovaj proizvod.



Spremite sva upozorenja i upute za buduću upotrebu.

- Ovaj uređaj se ne smije mijenjati na bilo koji način. Svi električni radovi i popravci moraju se obaviti od strane električara.
- Izvor svjetlosti u ovoj svjetiljci smije zamijeniti samo proizvođač ili njegov servisni agent ili slična kvalificirana osoba.
- Izbjegavajte gledanje izravno u svjetlo. To može uzrokovati ozljede očiju.
- Očistite alat suhom ili vlažnom krpom. NIKADA ne koristite otapala.

SIGURNA UPOTREBA BATERIJA



Upozorenje:

- Ovaj proizvod sadrži punjivu bateriju, koja se ne može zamijeniti.
- Nemojte pokušavati otvoriti proizvod kako biste uklonili ili zamijenili bateriju prije nego što baterija dosegne kraj svog životnog vijeka.

- Opasnost od eksplozije - Nemojte odlagati proizvod u vatru ili izlagati prekomjernoj toplini.
- Baterije se ne smiju odlagati s uobičajenim kućnim otpadom, jer mogu sadržavati toksične teške metale i podliježu propisima o opasnom otpadu.
- Iz tog razloga, iskoristene baterije odložite na lokalnom mjestu za prikupljanje.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Model	The Inspector	The Mechanic
Nazivna snaga	Max. 3 W	Max. 5W
Tip baterije, napon	Li-Ion (NMC), 3,6 V	
Kapacitet baterije	1200 mAh	2200 mAh
Punjač baterije (nije isporučen)	Vanjski USB punjač, 5Vdc min 0,5 A	
Struja punjenja (automatski ograničena)	0,5 A	1 A
Vrijeme rada	3/3,5 sata	3/10 sata
Vrijeme punjenja (punjenje pri 2A)	2,5 sata (punjenje pri 0,5A)	4 sata (punjenje pri 1A)
Lumen	150 lm (prednja) 50 lm (gornja)	500 lm (glavna) 50 lm (gornja)
LED svjetlo	3W COB LED (prednja) 3W LED (gornja)	5W COB LED (glavna) 0,5W SMD (gornja)
IP razred	IP42	IP20
Težina proizvoda	132 g	186 g

DEFINICIJE

	The Inspector (Slika 1)	The Mechanic (Slika 2)
A	Prednje svjetlo	Glavno svjetlo
B	Gornje svjetlo	Gornje svjetlo
C	Gumb za uključivanje/isključivanje	Gumb za uključivanje/isključivanje
D	Indikator baterije	Indikator baterije
E	Utikač za punjenje	Utikač za punjenje
F	Oko / Kopča za remen	Oko
G	Podesivi stativ s magnetom	Magnet

RAD

Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili svjetlo:

	The Inspector	The Mechanic
Pritisnite 1 put	Gornje svjetlo (50 lm)	Gornje svjetlo (50 lm)
Pritisnite 2 puta	Prednje svjetlo (150 lm)	Glavno svjetlo (500 lm)
Pritisnite 3 puta	Svjetlo se isključuje	Glavno svjetlo (250 lm)
Pritisnite 4 puta		Svjetlo se isključuje

UPUTE ZA RAD PUNJAČA

Pažljivo provjerite da izlaz punjača odgovara ulaznim zahtjevima lampe.

1. Povežite USB kabel s utikačem za punjenje.
2. Povežite drugi kraj USB kabela s odgovarajućim USB punjačem (nije uključeno) i priključite punjač u zidnu utičnicu.
3. Baterija je potpuno napunjena kada svi indikatori baterije svijetle konstantnim svjetlom.
4. Odspojite USB kabel i uklonite USB punjač iz zidne utičnice.
5. Pobrinite se da zaštitite utikač za punjenje zatvaranjem zaštitnog poklopca.

Punite samo kad je temperatura okoline između 10 °C i 40 °C.



Otpad električne i elektroničke opreme (OEEO)

Električni i elektronički uređaji sadrže materijale i tvari koji mogu imati štetne učinke na zdravlje ljudi i okoliš. Ovaj simbol označava da se ovaj uređaj ne smije tretirati kao nesortirani komunalni otpad, već se mora odvojeno sakupljati! Uređaj odložite putem sabirnog mjesta za recikliranje otpadne električne i elektroničke opreme unutar EU-a i u drugim europskim zemljama koje upravljaju odvojenim sustavima za prikupljanje otpadne električne i elektroničke opreme. Pravilnim odlaganjem uređaja pomažete u izbjegavanju mogućih opasnosti za okoliš i javno zdravlje koje bi inače mogle nastati nepravilnim postupanjem s otpadnom opremom. Recikliranje materijala pridonosi očuvanju prirodnih resursa.

ΛΑΜΠΤΗΡΑΣ ΧΕΡΙΟΥ ΜΕ ΜΠΑΤΑΡΙΑ LED

Μετάφραση των αρχικών οδηγιών



ΣΚΟΠΙΜΗ ΧΡΗΣΗ

Το προϊόν αυτό προορίζεται για ιδιωτική χρήση και πρέπει να χρησιμοποιείται για την παροχή

προσωρινού φωτισμού σε μικρό ή στενό χώρο.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ



Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το προϊόν.



Αποθηκεύστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να τροποποιηθεί με κανέναν τρόπο. Όλες οι ηλεκτρολογικές εργασίες και επισκευές πρέπει να εκτελούνται από ηλεκτρολόγο.
- Η φωτεινή πηγή που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή από παρόμοιο ειδικευμένο άτομο.
- Αποφύγετε να κοιτάτε απευθείας στο φως. Αυτό μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό στα μάτια σας.
- Καθαρίστε το εργαλείο με στεγνό ή υγρό πανί. **ΠΟΤΕ** μην χρησιμοποιείτε διαλύτη.

ΑΣΦΑΛΗΣ ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ



Προσοχή:

- Αυτό το προϊόν περιέχει επαναφορτιζόμενη μπαταρία, η οποία δεν μπορεί να αντικατασταθεί.
- Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε το προϊόν για να αφαιρέσετε ή να αντικαταστήσετε την μπαταρία πριν από το τέλος της διάρκειας ζωής της.
- Κίνδυνος έκρηξης - Μην πετάτε το προϊόν σε φωτιά και μην το εκθέτετε σε υπερβολική θερμότητα.
- Οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα, ενδέχεται να περιέχουν τοξικά βαρέα μέταλλα και υπόκεινται στους κανονισμούς για τα επικίνδυνα απόβλητα.
- Για το λόγο αυτό, απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σε ένα τοπικό σημείο συλλογής.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μοντέλο	The Inspector	The Mechanic
---------	---------------	--------------

Ονομαστική ισχύς	Μέγιστη. 3W	Μέγιστη. 5W
Τύπος μπαταρίας, Τάση	Li-Ion (NMC), 3,6 V	
Χωρητικότητα μπαταρίας	1200 mAh	2200 mAh
Φορτιστής μπαταρίας (δεν παρέχεται)	Εξωτερικός φορτιστής USB, 5V min 0,5A	
Ρεύμα φόρτισης (αυτόματα περιορισμένο)	0,5 A	1 A
Χρόνος εκτέλεσης	3/3,5 ώρες	3/10 ώρες
Χρόνος φόρτισης	2,5 ώρες (φόρτιση 0,5A)	4 ώρες (φόρτιση 1A)
λουμέν	150 lm (εμπρός) 50 lm (πάνω)	500 lm (κύρια) 50 lm (πάνω)
Φως LED	IED COB 3W (μπροστά) LED 3W (πάνω)	5W COB LED (κύρια) 0,5W SMD (κορυφή)
Κατηγορία IP	IP42	IP20
Βάρος προϊόντος	132 g	186 g

ΟΡΙΣΜΟΙ

	The Inspector (Εικόνα 1)	The Mechanic (Εικόνα 2)
A	Μπροστινό φως	Κύριο φως
B	Πάνω φως	Πάνω φως
C	Κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης	Κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης
D	Ένδειξη μπαταρίας	Ένδειξη μπαταρίας
E	Θύρα φόρτισης	Θύρα φόρτισης
F	Γάντζος / κλιπ ζώνης	Γάντζος
G	Ρυθμιζόμενη βάση με μαγνήτη	Μαγνήτης

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Πατήστε το κουμπί On/Off για να ανάψετε το φως:

	The Inspector	The Mechanic
Πατήστε 1 φορά	Κορυφαίο φως (50 lm)	Κορυφαίο φως (50 lm)
Πατήστε 2 φορές	Μπροστινό φως (150 lm)	Κύριο φως (500 lm)
Πατήστε 3 φορές	Το φως σβήνει	Κύριο φως (250 lm)
Πατήστε 4 φορές		Το φως σβήνει

Οδηγίες λειτουργίας φόρτισης

ελέγξτε προσεκτικά ότι η έξοδος του φορτιστή ταιριάζει με τις απαιτήσεις εισόδου του λαμπτήρα.

1. Συνδέστε το καλώδιο USB στη θύρα φόρτισης.
2. Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου USB σε

έναν κατάλληλο φορπιστή USB (δεν περιλαμβάνεται) και συνδέστε το φορπιστή σε μια πρίζα.

3. Η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη όταν όλες οι ενδείξεις της μπαταρίας ανάβουν με σταθερό φως.
 4. Αποσυνδέστε το καλώδιο USB και αφαιρέστε το φορπιστή USB από την πρίζα.
 5. Φροντίστε να προστατεύσετε τη θύρα φόρτισης κλείνοντας το προστατευτικό της καπάκι.
- Φορτίζετε μόνο σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ 10°C και 40°C.



Απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ)

■ Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές περιέχουν υλικά και ουσίες που μπορεί να έχουν επιβλαβείς επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο πάνω στη συσκευή, τα αξεσουάρ ή τη συσκευασία υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή δεν πρέπει θεωρείται ως αστικό απόβλητο χωρίς διαλογή, αλλά πρέπει να συλλέγεται χωριστά! Η απόρριψη της συσκευής πρέπει να γίνεται σε ένα σημείο συλλογής για την ανακύκλωση απορριπτόμενου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού εντός της ΕΕ, Ηνωμένου Βασιλείου και σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες που λειτουργούν χωριστά συστήματα συλλογής για τον απορριπτόμενο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό. Απορρίπτοντας τη συσκευή με σωστό τρόπο, βοηθάτε στην πρόληψη πιθανών κινδύνων για το περιβάλλον και τη δημόσια υγεία λόγω μη σωστού χειρισμού του απορριπτόμενου εξοπλισμού. Η ανακύκλωση των υλικών συμβάλλει στη διατήρηση των φυσικών πόρων.

PİLLİ LED EL LAMBASI

Orijinal talimatların çevirisi

TR

KULLANIM AMAÇLARI

Bu ürün özel kullanım amaçlı olup, küçük veya dar bir alanda geçici ışık sağlamak için kullanılmalıdır.

GENEL GÜVENLİK BİLGİLERİ



Bu ürünle birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, çizimleri ve teknik



özellikleri okuyun.

Tüm uyarıları ve talimatları ileride başvurmak üzere saklayın.

- Bu cihaz hiçbir şekilde değiştirilmemelidir. Tüm elektrik işleri ve onarımlar bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır.
- Bu cihazda bulunan ışık kaynağı yalnızca üretici veya servis temsilcisi ya da benzer bir kalifiye kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Doğrudan ışığa bakmaktan kaçının. Bu, gözlerinizin yaralanmasına neden olabilir.
- Aleti kuru veya nemli bir bezle temizleyin. ASLA herhangi bir çözücü kullanmayın.

AKÜLERİN GÜVENLİ KULLANIMI



Dikkat:

- Bu ürün şarj edilebilir bir pil içerir, değiştirilemez.
- Kullanım ömrü sona ermeden önce pili çıkarmak veya değiştirmek için ürünü açmaya çalışmayın.
- Patlama riski - Ürünü ateşe atmayın veya aşırı ısıya maruz bırakmayın.
- Piller normal evsel atıklarla birlikte atılamaz, toksik ağır metaller içerebilirler ve tehlikeli atık yönetmeliklerine tabidirler.
- Bu nedenle, kullanılmış pilleri yerel bir toplama noktasına atın.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Model	The Inspector	The Mechanic
Nominal gücü	Maks. 3W	Maks. 5W
Pil tipi, Voltaj	Li-İyon (NMC), 3,6 V	
Pil kapasitesi	1200mAh	2200mAh
Pil şarj cihazı (dahil değildir)	Harici USB şarj cihazı, 5V min 0,5A	
Şarj akımı (otomatik olarak sınırlandırılır)	0,5 A	1 A
Çalışma zamanı	3/3,5 saat	3/10 saat
Şarj süresi	2,5 saat (0,5A şarj)	4 saat (1A şarj)
Lümen	150 lm (Ön) 50 lm (Üst)	500 lm (Ana) 50 lm (Üst)
LED ışık	3W COB LED (Ön) 3W LED (Üst)	5W COB LED (Ana) 0,5W SMD (Üst)
IP Sınıfı	IP42	IP20
Ürün ağırlığı	132 gr	186 gr

TANIMLAMALAR

	The Inspector (Şekil 1)	The Mechanic (Şekil 2)
A	Ön ışık	Ana ışık
B	Üst ışık	Üst ışık
C	Açma/Kapama düğmesi	Açma/Kapama düğmesi
D	Pil göstergesi	Pil göstergesi
E	Şarj portu	Şarj portu
F	Kanca / Kemer klipsi	Kanca
G	Mıknatıslı ayarlanabilir stand	Mıknatıs

ÇALIŞTIRMA

Işığı açmak için Açma/Kapama düğmesine basın:

	The Inspector	The Mechanic
1 kez basın	Üst ışık (50 lm)	Üst ışık (50 lm)
2 kez basın	Ön ışık (150 lm)	Ana ışık (500 lm)
3 kez basın	Işık söner	Ana ışık (250 lm)
4 kez basın		Işık söner

Şarj cihazı kullanım talimatları

Şarj cihazı çıkışının cihazın giriş gereksinimleriyle uyumlu olduğundan emin olun.

1. USB kablosunu şarj portuna bağlayın.
2. USB kablosunun diğer ucunu uygun bir USB şarj cihazına (dahil değildir) bağlayın ve şarj cihazını duvar prizine takın.
3. Tüm pil göstergeleri sabit ışıkla yandığında pil tam olarak şarj olmuş demektir.
4. USB kablosunu çıkarın ve USB şarj cihazını prizden çıkarın.
5. Koruyucu kapağını kapatarak şarj bağlantı noktasını koruduğunuzdan emin olun.

Sadece 10°C ile 40°C arasındaki ortam sıcaklığında şarj edin.



Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman (WEEE)

Elektrikli ve elektronik cihazlar, insan sağlığına ve çevreye zarar verebilecek malzeme ve maddeler içermektedir. Bu sembol, bu cihazın sınıflandırılmış belediye atığı olarak muamele görmemesi gerektiğini, ayrı olarak toplanması gerektiğini belirtir! Cihazı, AB içinde ve kullanılmış elektrikli ve elektronik ekipman için ayrı toplama sistemleri çalıştıran diğer Avrupa ülkelerinde kullanılmış

elektrikli ve elektronik ekipmanin geri dönüşümü için bir toplama noktası aracılığıyla atın. Cihazı uygun şekilde imha ederek, aksi takdirde atık ekipmanın uygunsuz muamelesinden kaynaklanabilecek çevre ve halk sağlığı için olası tehlikeleri önlemeye yardımcı olursunuz. Malzemelerin geri dönüşümü, doğal kaynakların korunmasına katkıda bulunur.

LED AKKUMULÁTOROS KÉZILÁMPA

HU

Az eredeti utasítások fordítása

SZÁNDÉKOS FELHASZNÁLÁS

Ez a termék magáncélú felhasználásra készült, és kis vagy szűk helyen történő ideiglenes megvilágításra szolgál.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



Olvassa el a termékhez mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és specifikációt.



Minden figyelmeztetést és utasítást mentsen el a későbbi hivatkozáshoz.

- Ezt a készüléket semmilyen módon nem szabad módosítani. Minden elektromos munkát és javítást villanyszerelőnek kell elvégeznie.
- A lámpatestben található fényforrást csak a gyártó vagy annak szervizügynöke, illetve hasonló képesítéssel rendelkező személy cserélheti ki.
- Kerülje, hogy közvetlenül a fénybe nézzen. Ez sérülést okozhat a szemén.
- A szerszámot száraz vagy nedves ruhával tisztítsa meg. Soha ne használjon semmilyen oldószert.

AZ ELEMÉK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATA



Vigyázat!

- Ez a termék újratölthető akkumulátort tartalmaz, ez nem cserélhető.
- Ne próbálja meg kinyitni a terméket az akkumulátor eltávolítása vagy cseréje céljából az élettartam lejárta előtt.
- Robbanásveszély - Ne dobja a terméket tűzbe, és ne tegye ki túlzott hőnek.
- Az akkumulátorok nem ártalmatlaníthatók a

szokásos háztartási hulladékkal együtt, mivel mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak, és a veszélyes hulladékokra vonatkozó előírások vonatkoznak rájuk.

- Ezért a használt elemeket a helyi gyűjtőhelyen kell elhelyezni.

MŰSZAKI ELŐÍRÁSOK

Modell	The Inspector	The Mechanic
Névleges teljesítmény	Max. 3W	Max. 5W
Akkumulátor típusa, feszültség	Li-Ion (NMC), 3,6 V	
Az akkumulátor kapacitása	1200 mAh	2200 mAh
Akkumulátortöltő (nem tartozék)	Külső USB töltő, 5V min 0,5A	
Töltési áram (automatikus-an korlátozott)	0,5 A	1 A
Futási idő	3/3,5 óra	3/10 óra
Töltési idő	2,5 óra (0,5A töltés)	4 óra (1A töltés)
Lumenek	150 lm (elöl) 50 lm (felül)	500 lm (fő) 50 lm (felül)
LED fény	3W COB LED (elöl) 3W LED (felül)	5W COB LED (fő) 0,5W SMD (felső)
IP-osztály	IP42	IP20
A termék súlya	132 g	186 g

FOGALMAZÁSOK

	The Inspector (1. ábra)	The Mechanic (2. ábra)
A	Első lámpa	Főfény
B	Felső fény	Felső fény
C	Be/kikapcsoló gomb	Be/kikapcsoló gomb
D	Akkumulátor kijelző	Akkumulátor kijelző
E	Töltőport	Töltőport
F	Kampó / övcsipesz	Kampó
G	Állítható állvány mágnessel	Mágnes

HASZNÁLAT

Nyomja meg a Be/Ki gombot a fény bekapcsolásához:

	The Inspector	The Mechanic
Nyomja meg 1 alkalommal	Felső fény (50 lm)	Felső fény (50 lm)
Nyomja meg 2-szer	Első lámpa (150 lm)	Főfény (500 lm)

Nyomja meg 3-szor	A fény kikapcsol	Főfény (250 lm)
Nyomja meg 4-szer		A fény kialszik

Töltési használati utasítás

Alaposan ellenőrizze, hogy a töltő kimenete megfelel-e a lámpa bemeneti követelményeinek.

1. Csatlakoztassa az USB-kábelt a töltőporthoz.
2. Csatlakoztassa az USB-kábel másik végét egy megfelelő USB-töltőhöz (nem tartozék), és csatlakoztassa a töltőt egy fali aljzathoz.
3. Az akkumulátor akkor van teljesen feltöltve, ha az összes akkumulátorjelző állandó fényben világít.
4. Húzza ki az USB-kábelt, és vegye ki az USB-töltőt a fali aljzatból.
5. Győződjön meg róla, hogy a töltőportot védi a védősapka lezárásával.

Csak 10°C és 40°C közötti környezeti hőmérsékleten töltsse fel.



Elektromos és elektronikus berendezések hulladékai

■ Az elektromos és elektronikus eszközök olyan anyagokat és anyagokat tartalmaznak, amelyek káros hatással lehetnek az emberi egészségre és a környezetre. A szimbólum a terméken, tartozékokon vagy csomagoláson azt jelenti, hogy a terméket nem szabad szelektálatlan települési hulladékként kezelni, hanem elkülönítetten kell begyűjteni! A terméket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak újrafelhasználására szolgáló begyűjtő központban ártalmatlanítsa az EU területén és egyéb európai országokban, ahol külön begyűjtő rendszert működtetnek az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai számára. A termék megfelelő ártalmatlanításával hozzájárul a környezeti és közegészségügyi kockázat elkerüléséhez, amelyet a berendezések hulladékainak nem megfelelő kezelése okozhat. Az anyagok újrafelhasználása segíti a természetes erőforrások megőrzését.

LAMPĂ DE MÂNĂ CU BATERIE LED

RO

Traducerea instrucțiunilor originale

UTILIZARE PRECONIZATĂ

Acest produs este destinat uzului privat și ar trebui utilizat pentru a oferi o lumină temporară într-un spațiu mic sau îngust.

INFORMAȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ



Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu acest produs.



Salvați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

- Acest dispozitiv nu trebuie modificat în niciun fel. Toate lucrările și reparațiile electrice trebuie să fie efectuate de un electrician.
- Sursa de lumină conținută în acest corp de iluminat trebuie înlocuită numai de producător sau de agentul său de service sau de o persoană calificată similară.
- Evitați să priviți direct în lumină. Acest lucru poate provoca leziuni ale ochilor.
- Curățați instrumentul cu o cârpă uscată sau umedă. Nu utilizați NICIODATĂ niciun solvent.

UTILIZAREA ÎN SIGURANȚĂ A BATERIILOR



Atenție:

- Acest produs conține o baterie reîncărcabilă, aceasta nu este înlocuibilă.
- Nu încercați să deschideți produsul pentru a scoate sau înlocui bateria înainte de sfârșitul duratei de viață.
- Risc de explozie - Nu aruncați produsul în foc sau nu îl expuneți la căldură excesivă.
- Bateriile nu pot fi eliminate împreună cu deșeurile menajere obișnuite, acestea pot conține metale grele toxice și sunt supuse reglementărilor privind deșeurile periculoase.
- Din acest motiv, eliminați bateriile uzate la un punct de colectare local.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Model	The Inspector	The Mechanic
-------	---------------	--------------

Putere nominală	Max. 3W	Max 5W
Tip baterie, Tensiune	Li-Ion (NMC), 3,6 V	
Capacitatea bateriei	1200 mAh	2200 mAh
Încărcător de baterii (nu este furnizat)	Încărcător USB extern, 5V min 0,5A	
Curent de încărcare (limitat automat)	0.5 A	1 A
Timp de execuție	3/3,5 ore	3/10 ore
Timp de încărcare	2,5 ore (încărcare 0,5A)	4 ore (încărcare 1A)
Lumeni	150 lm (față) 50 lm (sus)	500 lm (principal) 50 lm (sus)
Lumină LED	3W COB LED (față) 3W LED (sus)	5W COB LED (principal) 0,5W SMD (superior)
Clasa IP	IPX2	IPX2
Greutatea produsului	132 g	186 g

DEFINIȚII

	The Inspector (Figura 1)	The Mechanic (Figura 2)
A	Lumina din față	Lumina principală
B	Lumina de sus	Lumina de sus
C	Butonul Pornit/ Oprit	Butonul Pornit/ Oprit
D	Indicator baterie	Indicator baterie
E	Port de încărcare	Port de încărcare
F	Cârlig / Clip de curea	Cârlig
G	Suport reglabil cu magnet	Magnet

FUNCȚIONARE

Apăsați butonul On/Off pentru a aprinde lumina:

	The Inspector	The Mechanic
Apăsați 1 dată	Lumina superioară (50 lm)	Lumina superioară (50 lm)
Apăsați de 2 ori	Lumină frontală (150 lm)	Lumină principală (500 lm)
Apăsați de 3 ori	Lumina se stinge	Lumină principală (250 lm)
Apăsați de 4 ori		Lumina se stinge

Instrucțiuni de utilizare pentru încărcare

Verificați cu atenție dacă ieșirea încărcătorului corespunde cerințelor de intrare ale lămpii.

1. Conectați cablul USB la portul de încărcare.
2. Conectați celălalt capăt al cablului USB la un încărcător USB adecvat (nu este inclus) și conectați încărcătorul la o priză de perete.

3. Батерия естe комплет ѝнчъркатă атунци кăнд тотѝ индикатории батерии сунт илуинаѝи ку о луминă константă.
 4. Деонектаѝи каблul USB ѝи скоатеѝи ѝнчъркăторul USB дин приза де перете.
 5. Асигураѝи-вă кă протеѝаѝи портul де ѝнчъркаре прин ѝнчидереа капачулui де протекѝе ал ацестуиа.
- ѝнчъркаѝи нумай ла о температурă амбиенталă ѝнтре 10°C ѝи 40°C.



Деѝеuri де ечипаменте електриче ѝи електрониче (DEEE)

■ Диспозитиве електриче ѝи електрониче конѝин материале ѝи субстанѝе каре пот авеа ефекте дăунăтоаре асупра сăнăтăѝии umane ѝи а медиулui. Симболул де пе диспозитив, аксесорииле сау амбалаѝе индикă фактул кă ацест диспозитив ну требуие траат ка деѝеу муниципал несортат, ци требуие колектат сепарат! Елиминаѝи диспозитивул прин интермедиул пунктелор де колектаре пентру рециклареа деѝеурилор де ечипаменте електриче ѝи електрониче дин кадрул UE ѝи дин алте ѝări еуропене каре опереазă сисеме де колектаре селективă пентру деѝеуриле де ечипаменте електриче ѝи електрониче. Прин елиминареа ѝн мод корект а диспозитивулui, аѝутаѝи ла евитареа posibilеилор периколе пентру медиу ѝи сăнăтатеа umana, каре алтфел ар puteа фи продуе де траurare инкоректă а деѝеурилор де ечипаменте. Рециклареа материалелор контрибуие ла консервареа ресурселор натурале.

ДОВЕДЕ БАТЕРИЯ РЪЧНА ЛАМПА



Превод на оригиналните инструкции

ПРЕДНАЗНАЧЕНА УПОТРЕБА

Този продукт е предназначен за лична употреба и трябва да се използва за осигуряване на временна светлина в малко или тясно пространство.

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този продукт.
Запазете всички предупреждения и

инструкции за бъдещи справки.

- Това устройство не трябва да се модифицира по никакъв начин. Всички електрически работи и ремонти трябва да се извършват от електротехник.
- Светлинният източник, съдържащ се в това осветително тяло, трябва да бъде подменян само от производителя или негов сервизен агент, или от подобно квалифицирано лице.
- Избягвайте да гледате директно в светлината. Това може да доведе до нараняване на очите ви.
- Почиствайте инструмента със суха или влажна кърпа. **НИКОГА** не използвайте разтворители.

БЕЗОПАСНО ИЗПОЛЗВАНЕ НА БАТЕРИИ



Внимание:

- Този продукт съдържа акумулаторна батерия, която не може да се сменя.
- Не се опитвайте да отваряте продукта, за да извадите или смените батерията преди края на експлоатационния ѝ срок.
- Риск от експлозия - Не изхвърляйте продукта в огън и не го излагайте на прекомерна топлина.
- Батериите не могат да се изхвърлят с обичайните битови отпадъци, те могат да съдържат токсични тежки метали и са обект на разпоредбите за опасни отпадъци.
- По тази причина изхвърляйте използваните батерии в местен пункт за събиране на отпадъци.

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел	The Inspector	The Mechanic
Номинална мощност	Макс. 3W	Макс. 5W
Тип батерия, напрежение	Li-Ion (NMC), 3,6 V	
Капацитет на батерията	1200 mAh	2200 mAh
Зарядно устройство за батерии (не е в комплекта)	Външно USB зарядно устройство, 5 V мин. 0,5 A	
Зареждащ ток (автоматично ограничен)	0,5 A	1 A
Време за работа	3/3,5 часа	3/10 часа

Време за зареждане	2,5 часа (при зареждане с 0,5 A)	4 часа (при зареждане с 1 A)
Лумени	150 lm (отпред) 50 lm (отгоре)	500 lm (основно) 50 lm (отгоре)
LED светлина	3W COB LED (отпред) 3W LED (отгоре)	5W COB LED (основна) 0,5W SMD (горна)
IP клас	IP42	IP20
Тегло на продукта	132 g	186 g

ОПРЕДЕЛЕНИЯ

	The Inspector (Фигура 1)	The Mechanic (Фигура 2)
A	Предна светлина	Основна светлина
B	Горна светлина	Горна светлина
C	Бутон за включване/изключване	Бутон за включване/изключване
D	Индикатор на батерията	Индикатор на батерията
E	Порт за зареждане	Порт за зареждане
F	Кука / щипка за колан	Кука
G	Регулируема стойка с магнит	Магнит

ОПЕРАЦИЯ

Натиснете бутона за включване/изключване, за да включите светлината:

	The Inspector	The Mechanic
Натиснете 1 път	Горна светлина (50 lm)	Горна светлина (50 lm)
Натиснете 2 пъти	Предна светлина (150 lm)	Основна светлина (500 lm)
Натиснете 3 пъти	Светлината се изключва	Основна светлина (250 lm)
Натиснете 4 пъти		Светлината се изключва

Инструкции за работа при зареждане

проверете внимателно дали изходът на зарядното устройство съответства на изискванията за вход на лампата.

1. Свържете USB кабела към порта за зареждане.
2. Свържете другия край на USB кабела към подходящо USB зарядно устройство (не е включено в комплекта) и включете зарядното устройство в стенен контакт.
3. Батерията е напълно заредена, когато

всички индикатори на батерията светят с постоянна светлина.

4. Изключете USB кабела и извадете USB зарядното устройство от стенния контакт.
5. Уверете се, че сте защитили порта за зареждане, като затворите защитната му капачка.

Зареждайте само при температура на околната среда между 10°C и 40°C.



Отпадъчно електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО)

■ Електрическите и електронните устройства съдържат материали и вещества, които могат да имат вредни ефекти върху човешкото здраве и околната среда. Този символ показва, че устройството не трябва да се третира като несортиран битов отпадък, а трябва да се събира отделно! Предайте устройството в пункт за събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване в рамките на ЕС и в други европейски държави, които използват системи за разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Изхвърляйки устройството по правилния начин, помагате да се избегнат възможни опасности за околната среда и общественото здраве, които иначе биха могли да бъдат причинени от неправилното третиране на отпадъци. Рециклирането на материали допринася за опазването на природните ресурси.

UK Importer and authorised representative:
ACCO UK Limited
Millennium House, 65 Walton Street
AYLESBURY HP21 7QG
United Kingdom



Isaberg Rapid AB
335 71 Hestra, Sweden
www.rapid.com

